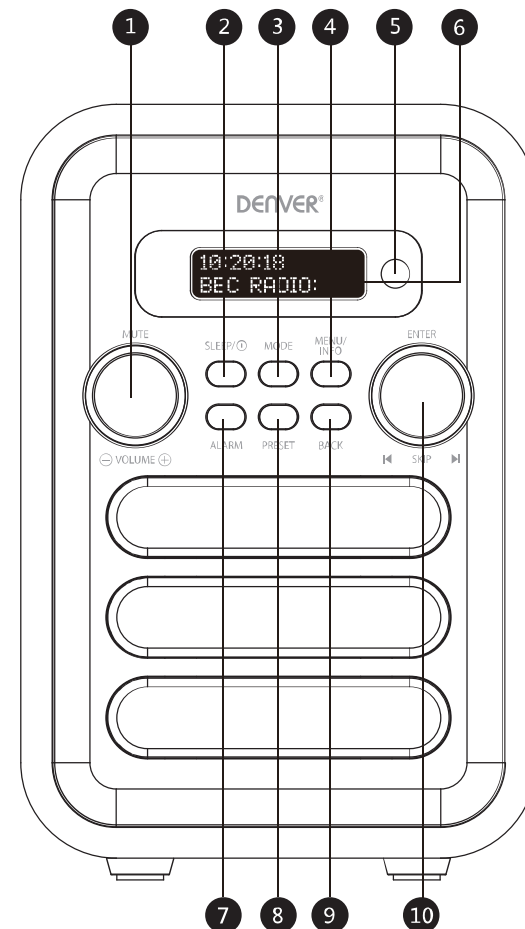




**DAB - 48**  
**RADIO DAB/FM**  
**USER MANUAL**

**Product overview**



**1 Volume Knob:**

Turn clockwise to increase the volume, turn counter-clockwise to decrease the volume, press to mute/unmute the sound.

**2 Sleep Button:**

In operating mode, press the [SLEEP] button to enter and select the SLEEP time; press and hold the[SLEEP] button to toggle between operating modes.

**3 Mode Button:**

Press to change the mode; press and hold to adjust the display brightness.

**4 Info/Menu Button:**

In any mode, press to display messages. Press and hold to enter the settings menu.

**5 Remote Receiver Window:**

Direct the remote control towards the receiver window.

**6 LCD Display:**

Shows the corresponding content during operation.

**7 Alarm Button:**

Press to enter the alarm settings menu.

**8 Preset Button:**

In DAB/FM mode, press to call out a preset station; press and hold to save a station.

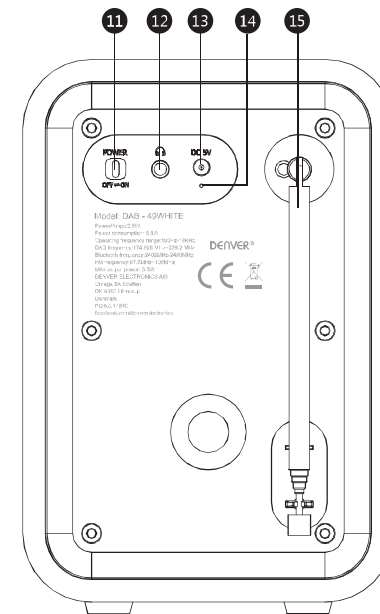
**9 Back Button:**

Press to return to the previous menu level.

**10 Rotary Knob:**

Turn clockwise to skip to NEXT title; turn counter-clockwise to skip to PREVIOUS title; press to use as ENTER / SCAN button.

**Product overview**



**11 Power Switch:**

Set to ON position to turn the radio on; set to OFF position to turn the radio off.

**12 Headphone jack:**

Supports standard 3.5 mm jack.

**13 DC-In:**

DC 5V power input.

**14 Power indicator:**

Lights up red when power is supplied via power adapter.

**15 Antenna:**

Extend carefully when listening to DAB/FM radio.

## Power On/Off

- ① Carefully extend the telescopic antenna when listening to DAB/FM radio.
- ② Set the power switch on the back of the radio to ON position to turn the radio on, and set the switch to OFF position to turn it off. The radio automatically enters DAB mode after being turned on.

### Setting Alarms

You can set 2 alarms by following the steps below:

- ① Press the [ALARM] button (3) to enter the alarm settings menu.
- ② Turn the [ROTARY KNOB] (10) clockwise or counter-clockwise to select alarm 1 or alarm 2 settings.
- ③ Then press the [ROTARY KNOB] to enter and turn the [ROTARY KNOB] [clockwise or counter-clockwise] to select the setting option On/Off/Time/Source/Repeat/Volume.

Alarm: Select On or Off.

Time: Select the time by rotating the [ROTARY KNOB] and press the [ROTARY KNOB] to confirm.

Source: Select FM, DAB or Buzzer.

Repeat: Select Once, Daily, Weekends or Workday.

Volume: Select the volume by turning the [VOLUME] knob clockwise or counter-clockwise, then press the [ROTARY KNOB] to confirm.

After setting all options, press [INFO/MENU] to exit the alarm settings menu.

When the alarm sounds, it gradually increases to the set volume. Turn the [ROTARY KNOB] (10) clockwise or counter-clockwise to adjust the snooze time and activate the snooze function. When the alarm sounds, press the [VOLUME] knob to mute the sound.

## System Settings

- ① In operating mode, press and hold the [INFO/MENU] button to enter the main menu. Turn the [ROTARY KNOB] (10) clockwise or counter-clockwise to select the corresponding function and press the [ROTARY KNOB] to enter the function.

## DAB Radio

- ① Switch your DAB-48 on, it will automatically enter DAB mode.
- ② When entering DAB mode for the first time, the radio will automatically search for radio stations. If stations have already been searched, press and hold the [ROTARY KNOB] to activate the automatic station search.
- ③ After searching the stations is completed, turn the [ROTARY KNOB] clockwise or counter-clockwise to cycle through the station list. Press the [ROTARY KNOB] to select a station. Rotate the [VOLUME] knob to adjust the volume; press the [VOLUME] knob to mute the sound and press the [VOLUME] knob again to unmute.
- ④ Press [INFO/MENU] to view information with regard to the current station: radio text, signal strength, program type, program name, channel number/frequency, signal error rate, bit rate, time and date are displayed.
- ⑤ Press and hold the [PRESETS] button to enter the radio presets, then rotate the [ROTARY KNOB] to cycle through the preset stations. Press the [ROTARY KNOB] to save the station under the current preset. To call up a preset station, press the [PRESETS] button and rotate the [ROTARY KNOB] to select the desired preset and press the [ROTARY KNOB] again to select.
- ⑥ Note: A total of 40 preset stations can be stored.
- ⑦ Press and hold the [INFO/MENU] button to enter the main menu, then rotate the [ROTARY KNOB] to select the corresponding function and press the [ROTARY KNOB] to enter. The following functions are available:

Note:

Station List: Display station list.

Scan: Automatically search for radio stations.

Manual Tune: Manually search for radio stations.

Prune Invalid: Delete stations that have become invalid.

## FM Radio

- ① Switch your DAB-48 on. Press the [MODE] button to enter FM mode.
- ② Press and hold the [ROTARY KNOB] to automatically search and save radio stations. Rotate the [ROTARY KNOB] to select and play the saved radio station.
- ③ Rotate the VOLUME knob to adjust the volume; press the VOLUME knob to mute/unmute the sound.
- ④ Press [INFO/MENU] to view information with regard to the current radio station: radio text, program type, program name, channel information, time and date are displayed.
- ⑤ Press and hold the [PRESETS] button to enter the radio presets, then rotate the [ROTARY KNOB] to cycle through the preset stations. To call up the preset stations, press the [PRESETS] button and rotate the [ROTARY KNOB] to select the desired preset and press the [ROTARY KNOB] again to select. The preset radio station is played. Note: A total of 40 stations can be stored.
- ⑥ Press and hold the [INFO/MENU] button to enter the main menu. Rotate the [ROTARY KNOB] to select the corresponding function. Press the [ROTARY KNOB] to enter. The following functions, as above, are available:
- ⑦ Scan: Search settings; select all stations or strong stations.

## Bluetooth pairing/playback

- ① Switch your DAB-48 on and repeatedly press the [MODE] button until BT mode is selected. You will hear a confirmation tone, indicating that the Bluetooth function has been activated and is in pairing mode. The display shows "Disconnected".
- ② Activate the Bluetooth function on your external device (e.g. smartphone) and search for the Bluetooth device with the name "DAB-48". Select to connect with "DAB-48". After approx. 10 seconds you will hear two confirmation tones and the display shows "Bluetooth Connected" with the name of the connected external device. When turning off or disconnecting the external Bluetooth device, the radio sounds two confirmation tones and the display shows "Disconnected".
- ③ Rotate the [ROTARY KNOB] to skip to the next or previous title, then press the [ROTARY KNOB] to play or pause.
- ④ Rotate the [VOLUME] knob to adjust the volume; press the [VOLUME] knob to mute the sound and press the [VOLUME] knob again to unmute.
- ⑤ Press and hold the [ROTARY KNOB] to disconnect from the external device.

Please notice - All products are subject to change without any notice. We take reservations for errors and omissions in the manual.

Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	SHENZHEN HUONIU TECHNOLOGY CO., LTD 9144030075567269XG Block No.5, The 4th Industrial Zone, Xitian Community, Gongming Town, Guangming New District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Model Identifier	HNAD050120E1
Input voltage	100~240V AC
Input AC frequency	50-60HZ
Output voltage	DC 5V
Output current	1.2A
Output power	6W
Average active efficiency	> 75%
Efficiency at low load (10%)	> 75%
No-load power consumption	0.1W

ALL RIGHTS RESERVED, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



Electric and electronic equipment contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment is marked with the crossed out trash can symbol, seen above. This symbol signifies that electric and electronic equipment should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

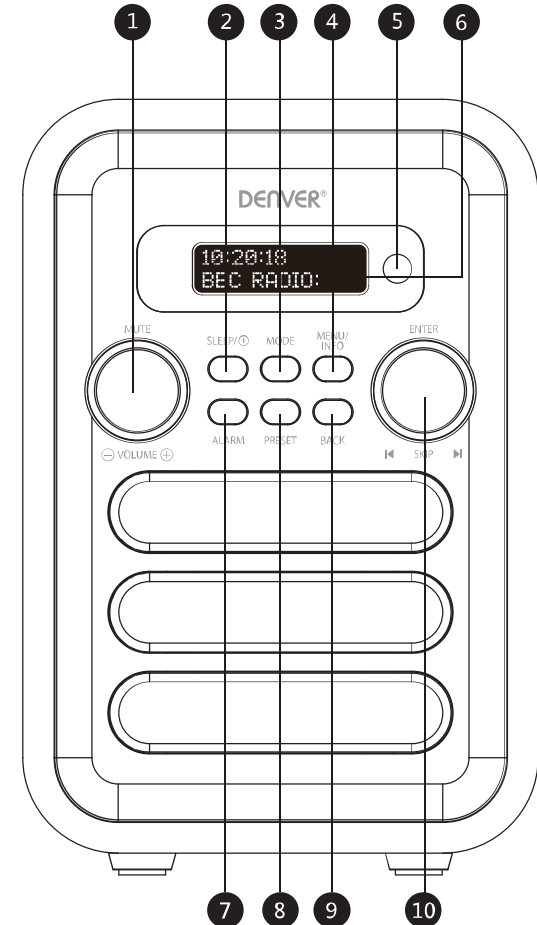
Hereby, Inter Sales A/S declares that the radio equipment type DAB-48 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) and then click the search ICON on topline of website. Write model number: DAB-48. Now enter product page, and RED directive is found under downloads/other downloads. Operating Frequency Range: 100Hz-18KHz  
DAB : 174.928~239.2MHZ  
Bluetooth : 2.4~2.480GHZ  
FM : 87.5~108MHZ  
Max Output Power: 3.5W

DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soefften  
DK-8382 Hinnerup  
Denmark  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



**DAB - 48**  
**DAB+/FM-RADIO**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**DAB-48-Produktübersicht**



**1 Lautstärkereglер:**

Für das Anheben der Lautstärke in Uhrzeigersinn drehen; für das Verringern der Lautstärke gegen den Uhrzeigersinn drehen; für das Stummschalten und das Aufheben der Stummschaltung drücken.

**2 Einschlafautomatik-Taste:**

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die [EINSCHLAFAUTOMATIK]-Taste, um zur Einstellung der Zeit für die Einschlafautomatik zu wechseln. Stellen Sie die Zeit ein und aktivieren/deaktivieren Sie die Einschlafautomatik durch gedrückt halten der [EINSCHLAFAUTOMATIK]-Taste.

**3 Modustaste:**

Für die Änderung des Modus drücken; für die Einstellung der Displayhelligkeit gedrückt halten.

**4 Info/Menü-Taste:**

In jedem Modus: Für die Anzeige von Mitteilungen drücken. Für den Aufruf des Einstellungsmenüs gedrückt halten.

**5 Fernbedienungssensorfenster:**

Richten Sie die Fernbedienung auf das Fernbedienungssensorfenster.

**6 LCD-Display:**

Anzeige der entsprechenden Inhalte während der Bedienung.

**7 Wecker-Taste:**

Für den Aufruf des Weckereinstellmenüs drücken.

**8 Senderspeichertaste:**

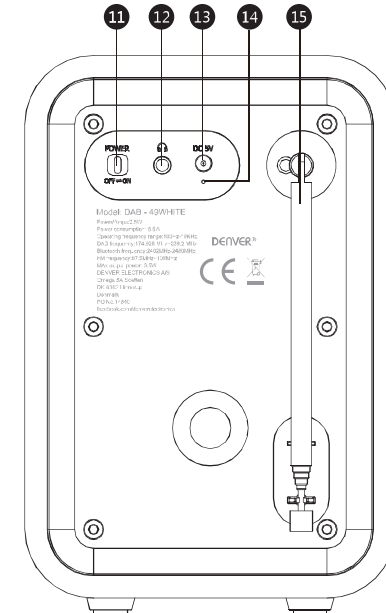
Im DAB/FM-Modus für den Abruf der auf den Senderspeicherplätzen gespeicherten Radiosender drücken; für das Speichern von Radiosendern auf den Senderspeicherplätzen gedrückt halten.

**9 Zurück-Taste:**

Für das Zurückkehren zur nächsthöheren Menüebene drücken.

**10 Drehknopf:**

Für das Springen zum NÄCHSTEN Titel in Uhrzeigersinn drehen; für das Springen zum VORHERIGEN Titel gegen den Uhrzeigersinn drehen; für die Benutzung als ENTER/SCAN-Taste drücken.



**11 Ein/Aus-Schalter:**

Für das Einschalten des Radios auf die Stellung ON schieben; für das Ausschalten des Radios auf die Stellung OFF schieben.

**12 Kopfhörerbuchse:**

Für den Anschluss eines 3,5-mm-Klinkensteckers.

**13 DC-EINGANG:**

5-V-DC-Stromversorgungseingang.

**14 Betriebszustandsanzeige:**

Leuchtet Rot, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

**15 Antenne:**

Für das Anhören von DAB/FM-Radiosendern vorsichtig herausziehen.

## Ein/Ausschalten

- ① Wenn Sie DAB/FM-Radiosender anhören möchten, dann ziehen Sie die Teleskopantenne vorsichtig heraus.
- ② Schieben Sie zum Einschalten des Radios den Ein/Aus-Schalter auf der Rückseite des Radios auf die Stellung ON und zum Ausschalten auf die Stellung OFF. Nach dem Einschalten wechselt das Radio automatisch in den DAB-Modus.

## Einstellen der Wecker

Sie können wie nachstehend beschrieben 2 Wecker einstellen.

- ① Drücken Sie die [WECKER]-Taste (3), um in das Weckereinstellmenü zu wechseln.
- ② Drehen Sie den [DREHKNOFF] (10) in oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Einstellungen für den Wecker 1 oder 2 auszuwählen.
- ③ Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des [DREHKNOFF] und wählen Sie danach durch Drehen des [DREHKNOFF] in oder gegen den Uhrzeigersinn eine der Einstelloptionen Ein/Aus, Weckzeit, Weckklangquelle, Häufigkeit und Wecklautstärke aus.

**Wecker:** Wählen Sie hier Ein oder Aus aus.

**Weckzeit:** Wählen Sie durch Drehen des [DREHKNOFF] die Weckzeit aus und bestätigen Sie Ihre Einstellung durch Drücken des [DREHKNOFF].

**Signalquelle:** Wählen Sie hier zwischen FM, DAB oder Summer aus.

**Wiedergabewiederholung:** Wählen Sie hier zwischen Einmalig, Täglich, Am Wochenende und Wochentags aus.

**Weckruflautstärke:** Wählen Sie durch Drehen des [LAUTSTÄRKE]-Drehreglers in oder gegen den Uhrzeigersinn die Wecklautstärke aus und bestätigen Sie Ihre Einstellung durch Drücken des [DREHKNOFF].

Wenn Sie alle Optionen eingestellt haben, dann drücken Sie die [INFO/MENÜ]-Taste, um das Weckereinstellmenü zu verlassen.

Wenn der Weckruf ertönt, dann wird die Wecklautstärke allmählich bis zur eingestellten Lautstärke angehoben. Drehen Sie den [DREHKNOFF] (10) in oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Schlummerzeit einzustellen und die Schlummerfunktion zu aktivieren. Wenn der Weckruf ertönt, dann drücken Sie den [LAUTSTÄRKE]-Drehregler, um den Weckklang stummzuschalten.

## Systemeinstellungen

- ① Halten Sie im eingeschalteten Zustand die [INFO/MENÜ]-Taste gedrückt, um das Hauptmenü einzublenden. Drehen Sie den [DREHKNOFF] (10) in oder gegen den Uhrzeigersinn, um die gewünschte Funktion auszuwählen. Drücken Sie anschließend den [DREHKNOFF], um zum Untermenü dieser Funktion zu gelangen.

## DAB-Radio

- ① Schalten Sie Ihr DAB-48 ein. Es wechselt automatisch in den DAB-Modus.
- ② Wenn das Radio das erste Mal in den DAB-Modus wechselt, dann sucht es automatisch nach Radiosendern. Wenn bereits einmal nach Radiosendern gesucht wurde, dann halten Sie den [DREHKNOFF] gedrückt, um eine erneute Suche durchzuführen.
- ③ Wenn die Suche abgeschlossen ist, dann drehen Sie den [DREHKNOFF] in oder gegen den Uhrzeigersinn, um durch die Senderliste zu navigieren. Drücken Sie den [DREHKNOFF], um den markierten Radiosender auszuwählen. Sie können durch Drehen des [LAUTSTÄRKE]-Drehreglers die Lautstärke einstellen und durch Drücken des [LAUTSTÄRKE]-Drehreglers die Audioausgabe stummschalten. Durch erneutes Drücken des [LAUTSTÄRKE]-Drehreglers wird die Stummschaltung wieder aufgehoben.
- ④ Drücken Sie die [INFO/MENÜ]-Taste für die Anzeige der nachstehenden Informationen zum aktuell eingestellten Radiosender: Radiotext, Signalstärke, Programmtyp, Programmname, Kanalnummer/ Kanalfrequenz, Signalfehlerrate, Bitrate, Uhrzeit und Datum.
- ⑤ Halten Sie die [SPEICHERPLATZ]-Taste gedrückt, um zur Liste der Senderspeicherplätze zu gelangen. Navigieren Sie durch Drehen des [DREHKNOFF] durch die Speicherplätze. Drücken Sie den [DREHKNOFF], um den aktuellen Radiosender auf dem ausgewählten Senderspeicherplatz zu speichern. Drücken Sie zum Abrufen der Senderspeicherplätze die [SPEICHERPLATZ]-Taste und wählen Sie dann durch Drehen des [DREHKNOFF] den gewünschten Senderspeicherplatz aus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch erneutes Drücken des [DREHKNOFF].
- ⑥ Hinweis: Sie können bis zu 40 Radiosender speichern.
- ⑦ Halten Sie die [INFO/MENÜ]-Taste gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen. Wählen Sie dann durch Drehen des [DREHKNOFF] die gewünschte Funktion aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des [DREHKNOFF], um zur jeweiligen Funktion zu wechseln. Sie können aus den nachstehenden Funktionen auswählen:

**Hinweis:**

**Senderliste:** Zeigt die Liste der Radiosender an.

**Scannen:** Automatische Suche nach Radiosendern.

**Manuelle Sendersuche:** Manuelle Suche nach Radiosendern.

**Bereinigen:** Löschen ungültiger/nicht verfügbarer Radiosender.

## FM-Radio

- ① Schalten Sie Ihr DAB-48 ein. Drücken Sie die [MODUS]-Taste, um in den FM-Modus zu wechseln.
- ② Halten Sie den [DREHKNOFF] gedrückt, um automatisch nach verfügbaren Radiosendern zu suchen und diese zu speichern. Drehen Sie den [DREHKNOFF], um einen Radiosender auszuwählen und wiederzugeben.
- ③ Stellen Sie durch Drehen des [LAUTSTÄRKE]-Drehreglers die Lautstärke ein und drücken Sie den [LAUTSTÄRKE]-Drehregler, um die Klangusgabe stummzuschalten oder die Stummschaltung wieder aufzuheben.
- ④ Drücken Sie die [INFO/MENÜ]-Taste für die Anzeige der nachstehenden Informationen zum aktuell eingestellten Radiosender: Radiotext, Programmtyp, Programmname, Kanalinformationen, Uhrzeit und Datum.
- ⑤ Halten Sie die [SPEICHERPLATZ]-Taste gedrückt, um zur Liste der Senderspeicherplätze zu gelangen. Navigieren Sie durch Drehen des [DREHKNOFF] durch die Speicherplätze. Drücken Sie zum Abrufen der Senderspeicherplätze die [SPEICHERPLATZ]-Taste und wählen Sie dann durch Drehen des [DREHKNOFF] den gewünschten Senderspeicherplatz aus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch erneutes Drücken des [DREHKNOFF]. Daraufhin wird der auf diesen Senderspeicherplatz gespeicherte Radiosender wiedergegeben. Hinweis: Sie können bis zu 40 Radiosender speichern.
- ⑥ Halten Sie die [INFO/MENÜ]-Taste gedrückt, um das Hauptmenü einzublenden. Wählen Sie dann durch Drehen des [DREHKNOFF] die gewünschte Funktion aus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des [DREHKNOFF], um zur jeweiligen Funktion zu wechseln. Sie können aus den vorstehend genannten Funktionen auswählen.
- ⑦ Scannen: Sucheinstellung: Wählen Sie zwischen „Alle Radiosender“ oder „Nur Sender mit starkem Signal“ aus.

## Bluetooth-Kopplung/Bluetooth-Musikwiedergabe

- ① Schalten Sie Ihr DAB-48 ein und drücken Sie solange die [MODUS]-Taste, bis der Bluetooth-Modus ausgewählt ist. Es ertönt ein Bestätigungsklang, der Ihnen anzeigt, dass die Bluetooth-Funktion aktiviert wurde und sich das Gerät jetzt im Kopplungsmodus befindet. Auf dem Display wird „Getrennt“ angezeigt.
- ② Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres externen Bluetooth-Geräts (z. B. Smartphone) und suchen Sie mit ihm nach dem Gerät mit dem Bluetooth-Namen „DAB-48“. Wählen Sie es aus, um eine Verbindung mit „DAB-48“ herzustellen. Nach ca. 10 Sekunden ertönen zwei Bestätigungsklänge und auf dem Display wird „Bluetooth verbunden:“ zusammen mit dem Namen des verbundenen externen Bluetooth-Geräts angezeigt. Wenn Sie das externe Bluetooth-Gerät ausschalten oder die Verbindung zu ihm trennen, dann ertönen zwei Bestätigungsklänge und auf dem Display des Radios wird „Getrennt“ angezeigt.
- ③ Springen Sie durch Drehen des [DREHKNOFF] zum nächsten oder vorherigen Titel und drücken Sie für die Wiedergabe oder das Pausieren der Wiedergabe den [DREHKNOFF].
- ④ Sie können durch Drehen des [LAUTSTÄRKE]-Drehreglers die Lautstärke einstellen und durch Drücken des [LAUTSTÄRKE]-Drehreglers die Audioausgabe stummuschalten. Durch erneutes Drücken des [LAUTSTÄRKE]-Drehreglers wird die Stummschaltung wieder aufgehoben.
- ⑤ Halten Sie für das Trennen der Bluetooth-Verbindung zum externen Bluetooth-Gerät den [DREHKNOFF] gedrückt.

Bitte beachten Sie – Alle Produkte können stillschweigend geändert werden. Irrtümer und Auslassungen in der Bedienungsanleitung vorbehalten.

Name des Herstellers oder Handelsmarke, Handelsregisternummer und Anschrift	SHENZHEN HUONIU TECHNOLOGY CO., LTD 9144030075567269XG Block No.5, The 4th Industrial Zone, Xitian Community, Gongming Town, Guangming New District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Modellidentifikator	HNAD050120E1
Eingangsspannung	100~240V AC
Wechselstromfrequenz des AC-Eingangs	50-60HZ
Ausgangsspannung	DC 5V
Ausgangsstrom	1.2A
Ausgangsleistung	6W
Durchschnittliche Effizienz bei Normallast	> 75%
Effizienz bei Niederlast (10 %)	> 75%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.1W

ALLE RECHTE VORBEHALTEN. URHEBERRECHTE DENVER ELECTRONICS A/S

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



Elektrische und elektronische Geräte enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, wenn mit den Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte) nicht korrekt umgegangen wird.

Elektrische und elektronische Geräte sind mit einer durchkreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Geräte nicht mit dem restlichen Haushaltsmüll sondern getrennt davon entsorgt werden müssen.

In allen Städten befinden sich Sammelstellen, an denen elektrische und elektronische Geräte entweder kostenlos bei Recyclingstellen abgegeben werden können oder auch direkt eingesammelt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Stadt/Gemeinde.

Hiermit erklärt Inter Sales A/S, dass der Funkanlagentyp DAB-48 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) und klicken Sie dann auf das SYMBOL Suche in der obersten Leiste der Webseite. Geben Sie die Modellnummer ein: DAB-48. Sie gelangen nun zur Produktseite, auf der Sie die Funkgeräterichtlinie (Richtlinie 2014/53/EU) unter downloads/other downloads finden können. Betriebsfrequenzbereich: 100Hz-18KHz  
DAB :174.928-239.2MHZ  
Bluetooth :2.4~2.480GHZ  
FM :87.5~108MHZ  
Max. Ausgangsleistung:3.5W

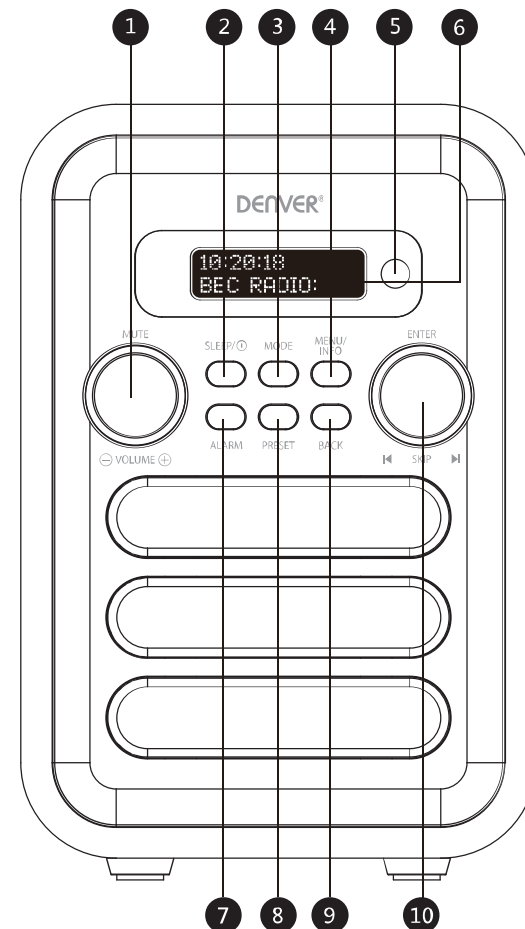
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Dänemark  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)





**DAB - 48**  
**RADIO DAB/FM**  
**MANUAL DE USUARIO**

**Vista general del producto DAB-48**





## Encendido/Apagado

- 1 Extienda con cuidado la antena telescópica cuando escuche la radio DAB/FM radio.
- 2 Fije el interruptor de alimentación situado en la parte posterior de la radio en la posición ON para encender la radio y fije el interruptor en la posición OFF para apagarla. La radio entra automáticamente en el modo DAB una vez que se enciende.

## Configurar las alarmas

Puede configurar 2 alarmas siguiendo los pasos que aparecen debajo:

- 1 Pulse el botón [ALARM] (3) para entrar en el menú de configuración de la alarma.
- 2 Gire el [DIAL ROTATORIO] (10) en sentido horario o antihorario para seleccionar la configuración de la alarma 1 o alarma 2
- 3 Posteriormente pulse el [DIAL ROTATORIO] para entrar y gire el [DIAL ROTATORIO] [en sentido horario o antihorario] para seleccionar la opción de configuración Encendido/Apagado/Hora/Fuente/Repetir/Volumen.

Alarma: Seleccione On u Off.

Hora: Seleccione la hora girando el [DIAL ROTATORIO] y pulse el [DIAL ROTATORIO] para confirmarlo.

Fuente: Seleccione FM, DAB o Pitido.

Repetir: Seleccione una vez, diariamente, fines de semana o días laborables.

Volumen: Seleccione el volumen girando el dial [VOLUME] en sentido horario o antihorario y posteriormente pulse el [DIAL ROTATORIO] para confirmarlo.

Tras configurar todas las opciones, pulse [INFO/MENÚ] para salir del menú de configuración de la alarma. Cuando suena la alarma, gradualmente aumenta el volumen configurado. Gire el [DIAL ROTATORIO] (10) en sentido horario o antihorario para ajustar el tiempo de retardo y activar la función de retardo. Cuando suene la alarma, pulse el dial [VOLUME] para silenciar el sonido.

## Configuración del sistema

- 1 En modo de funcionamiento, mantenga pulsado el botón [INFO/MENÚ] para entrar en el menú principal. Gire el [DIAL ROTATORIO] (10) en sentido horario o antihorario para seleccionar la función correspondiente y pulse el [DIAL ROTATORIO] para entrar en la función.

## Radio DAB

- 1 Encienda el DAB-48; entrará automáticamente en modo DAB.
- 2 Cuando se entra en el modo DAB por primera vez, la radio buscará automáticamente las emisoras de radio. Si ya se han buscado las emisoras, mantenga pulsado el [DIAL ROTATORIO] para activar la búsqueda automática de emisoras.
- 3 Una vez que ha finalizado la búsqueda de emisoras, gire el [DIAL ROTATORIO] en sentido horario o en sentido antihorario para moverse por la lista de emisoras. Pulse el [DIAL ROTATORIO] para seleccionar una emisora. Gire el dial [VOLUME] para ajustar el volumen; pulse el dial [VOLUME] para silenciar el sonido y vuelva a pulsar el dial [VOLUME] para dar sonido.
- 4 Pulse [INFO/MENÚ] para ver información acerca de la emisora actual: Se muestran texto de radio, fuerza de la señal, tipo de programa, nombre del programa, número / frecuencia del canal, tasa de error de la señal, velocidad de bits y fecha y hora.
- 5 Mantenga pulsado el botón [PRESINTONÍA] para entrar en las presintonías de radio y posteriormente gire el [DIAL ROTATORIO] para moverse por las emisoras presintonizadas. Pulse el [DIAL ROTATORIO] para guardar la emisora bajo la presintonía actual. Para recordar una emisora presintonizada, pulse el botón [PRESINTONÍA] y gire el [DIAL ROTATORIO] para seleccionar la presintonía que desee y vuelva a pulsar el [DIAL ROTATORIO] para seleccionarlo.
- 6 Nota: Se pueden almacenar un total de 40 emisoras.
- 7 Mantenga pulsado el botón [INFO/MENÚ] para entrar en el menú principal; posteriormente gire el [DIAL ROTATORIO] para seleccionar la función correspondiente y pulse el [DIAL ROTATORIO] para entrar. Las siguientes funciones están disponibles:

Nota:

Lista de emisoras: Muestra la lista de emisoras.

Buscar: Busca automáticamente emisoras de radio.

Sintonización manual: Busca manualmente emisoras de radio.

Recortar inválidas: elimina las emisoras que ya no son válidas.

## Radio FM

- ① Encienda el DAB-48. Pulse el botón [MODO] para entrar en el modo FM.
- ② Mantenga pulsado el [DIAL ROTATORIO] para buscar automáticamente y guardar las emisoras de radio. Gire el [DIAL ROTATORIO] para seleccionar y reproducir la emisora de radio guardada.
- ③ Gire el dial VOLUME para ajustar el volumen; pulse el dial VOLUME para dar volumen / silenciar el sonido.
- ④ Pulse [INFO/MENÚ] para ver la información respecto a la emisora de radio actual: se muestran: texto de radio, tipo de programa, nombre del programa, información del canal y fecha y hora.
- ⑤ Mantenga pulsado el botón [PRESINTONÍA] para entrar en las presintonías de radio y posteriormente gire el [DIAL ROTATORIO] para moverse por las emisoras presintonizadas. Para recordar emisoras de radio presintonizadas, pulse el botón [PRESINTONÍA] y gire el [DIAL ROTATORIO] para seleccionar la presintonía que desee y vuelva a pulsar el [DIAL ROTATORIO] para seleccionarla. Se reproduce la emisora de radio presintonizada. Nota: Se pueden almacenar un total de 40 emisoras.
- ⑥ Mantenga pulsado el botón [INFO/MENÚ] para entrar en el menú principal. Gire el [DIAL ROTATORIO] para seleccionar la función correspondiente. Pulse el [DIAL ROTATORIO] para entrar. Las siguientes funciones, como aparecen arriba, están disponibles:
- ⑦ Buscar: Buscar configuración; seleccionar todas las emisoras o emisoras fuertes.

## Emparejamiento Bluetooth / reproducción

- ① Encienda el DAB-48 y pulse de forma reiterada el botón [MODE] hasta que se seleccione el modo BT. Oirá un tono de confirmación indicando que se ha activado la función Bluetooth y que está en modo de emparejamiento. La pantalla muestra "Desconectado".
- ② Active la función Bluetooth del dispositivo externo (por ejemplo, smartphone) y busque el dispositivo Bluetooth con el nombre "DAB-48". Selecciónelo para conectarse con el "DAB-48". Tras aproximadamente 10 segundos, oirá dos tonos de confirmación y la pantalla muestra "Bluetooth conectado" con el nombre del dispositivo externo conectado. Cuando apague o desconecte el dispositivo Bluetooth externo, la radio emite dos tonos de confirmación y la pantalla muestra "Desconectado".
- ③ Gire el [DIAL ROTATORIO] para saltar al título anterior o siguiente; posteriormente, pulse el [DIAL ROTATORIO] para reproducir o hacer una pausa.
- ④ Gire el dial [VOLUME] para ajustar el volumen; pulse el dial [VOLUME] para silenciar el sonido y vuelva a pulsar el dial [VOLUME] para dar sonido.
- ⑤ Mantenga pulsado el [DIAL ROTATORIO] para desconectarse del dispositivo externo.

Aviso: - Todos los productos pueden estar sujetos a cambios técnicos sin previo aviso. Además, nos reservamos el derecho de corregir errores y omisiones en el manual.

Nombre o marca, número de registro comercial y dirección del fabricante	SHENZHEN HUONIU TECHNOLOGY CO., LTD 9144030075567269XG Block No.5, The 4th Industrial Zone, Xitian Community, Gongming Town, Guangming New District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Identificador de modelo	HNAD050120E1
Tensión de entrada	100-240V AC
Frecuencia CA de entrada	50-60HZ
Tensión de salida	DC 5V
Corriente de salida	1.2A
Potencia de salida	6W
Eficacia activa promedio	> 75%
Eficiencia con poca carga (10 %)	> 75%
Consumo energético sin carga	0.1W

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser nocivas para su salud y el medioambiente si no se maneja correctamente el material de desecho (equipo eléctrico y electrónico desechado).

Los equipos eléctricos y electrónicos aparecen marcados con un símbolo de cubo de basura tachado; véase arriba. Este símbolo significa que los equipos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con el resto de residuos domésticos, sino que deben eliminarse de forma separada.

Todas las ciudades disponen de puntos de recogida establecidos, donde bien se puede enviar los equipos eléctricos y electrónicos de forma gratuita en las estaciones de reciclaje u otros puntos de reciclaje, o que se le recojan de sus domicilios. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

Por la presente, Inter Sales A/S declara que el tipo de equipo radioeléctrico tipo DAB-48 es conforme con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) y posteriormente busque el ICONO situado en la línea superior de la página. Escriba el número de modelo: DAB-48. Ahora entre en la página del producto y la directiva RED se encuentra bajo descargas/otras descargas.

Rango de funcionamiento del alcance de frecuencia: 100Hz-18KHz

DAB :174.928-239.2MHz

Bluetooth :2.4-2.480GHz

FM :87.5-108MHz

Potencia de salida máxima:3.5W

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefften

DK-8382 Hinnerup

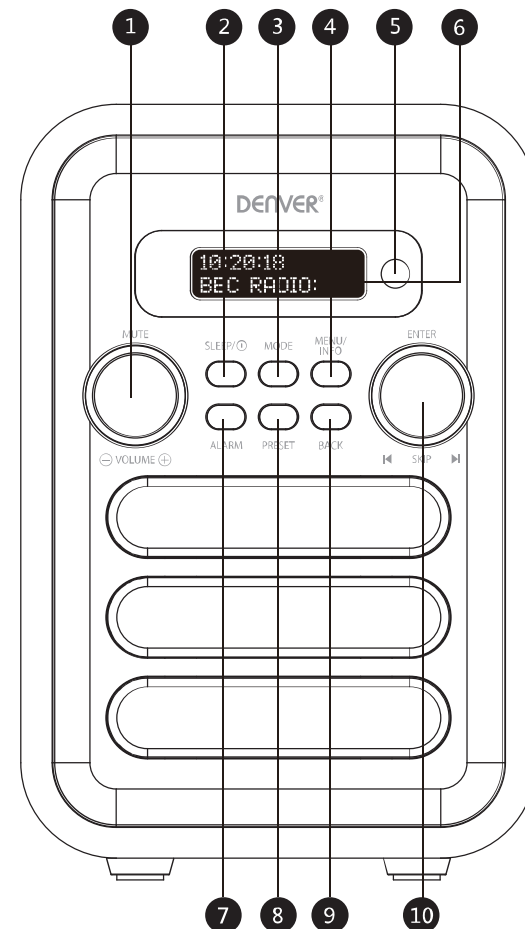
Dinamarca

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



**DAB - 48**  
**RADIO DAB/FM**  
**GUIDE D'UTILISATION**

**DAB-48-tuotteen yleiskatsaus**





## Allumer/Éteindre

- 1 déployez avec précaution l'antenne télescopique lorsque vous écoutez la radio DAB/FM.
- 2 positionnez l'interrupteur à l'arrière de la radio sur ON pour allumer la radio, et sur OFF pour l'éteindre. La radio passe automatiquement en mode DAB après avoir été allumée.

## Réglage des alarmes

Vous pouvez régler 2 alarmes en suivant les étapes ci-dessous :

- 1 Appuyez sur la touche [ALARME] (3) pour accéder au menu de réglage des alarmes.
- 2 Tournez le [BOUTON ROTATIF] (10) dans le sens horaire ou antihoraire pour sélectionner le réglage de l'alarme 1 ou de l'alarme 2.
- 3 Appuyez ensuite sur le [BOUTON ROTATIF] pour accéder au réglage, puis tournez-le [dans le sens horaire ou antihoraire] pour sélectionner l'option de réglage Activé/Désactivé/Heure/Source /Répéter/Volume.

Alarme : Sélectionnez Activé ou Désactivé.

Heure : Sélectionnez l'heure en tournant le [BOUTON ROTATIF] et appuyez dessus pour confirmer.

Source : Sélectionnez FM, DAB ou Sonnerie.

Répétition : Sélectionnez Une fois, Quotidien, Week-ends ou Jours de la semaine.

Volume : Sélectionnez le volume en tournant le bouton [VOLUME] dans le sens horaire ou antihoraire, puis appuyez sur le [BOUTON ROTATIF] pour confirmer.

Après avoir réglé toutes les options, appuyez sur la touche [INFO/MENU] pour quitter le menu de réglages des alarmes. Lorsque l'alarme retentit, elle sonne progressivement de plus en plus fort jusqu'au volume réglé. Tournez le [BOUTON ROTATIF] (10) dans le sens horaire ou antihoraire pour régler le délai avant la mise en veille et activer la fonction de mise en veille. Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur le bouton [VOLUME] pour couper le son.

## Réglages du système

- 1 Lorsque l'appareil est allumé, maintenez la touche [INFO/MENU enfoncée] pour accéder au menu principal. Tournez le [BOUTON ROTATIF] (10) dans le sens horaire ou antihoraire pour sélectionner la fonction correspondante, puis appuyez dessus pour accéder à la fonction.

## Radio DAB

- 1 Allumez votre DAB-48, il passera automatiquement en mode DAB.
- 2 Lorsque vous passez en mode DAB pour la première fois, la radio recherchera automatiquement des stations radio. Si les stations ont déjà fait l'objet d'une recherche, maintenez le [BOUTON ROTATIF] enfoncé pour activer la recherche automatique des stations.
- 3 Une fois la recherche terminée, tournez le [BOUTON ROTATIF] dans le sens horaire ou antihoraire pour faire défiler la liste des stations. Appuyez sur le [BOUTON ROTATIF] pour sélectionner une station. Tournez le bouton [VOLUME] pour régler le volume, appuyez une fois dessus pour couper le son et une fois de plus pour le remettre.
- 4 Appuyez sur la touche [INFO/MENU] pour afficher les informations relatives à la station actuelle : le texte radio, l'intensité du signal, le type de programme, le nom du programme, le numéro/la fréquence du canal, le taux d'erreur du signal, le débit binaire, l'heure et la date sont affichés.
- 5 Maintenez la touche [PRÉRÉGLAGES] enfoncée pour accéder aux stations radio préréglées, puis tournez le [BOUTON ROTATIF] pour faire défiler les stations préréglées. Appuyez sur le [BOUTON ROTATIF] pour enregistrer la station dans le préréglage actuel. Pour appeler une station préréglée, appuyez sur la touche [PRÉRÉGLAGES] et tournez le [BOUTON ROTATIF] pour sélectionner le préréglage souhaité et appuyez sur ce bouton pour sélectionner.
- 6 Remarque : Au total, 40 stations préréglées peuvent être stockées.
- 7 Maintenez la touche [INFO/MENU] enfoncée pour accéder au menu principal, puis tournez le [BOUTON ROTATIF] pour sélectionner la fonction correspondante, puis appuyez dessus pour y accéder. Les fonctions suivantes sont disponibles :

Remarque :

Liste des stations : permet d'afficher la liste des stations.

Recherche : permet de rechercher automatiquement les stations radio.

Recherche manuelle : permet de rechercher manuellement les stations radio.

Supprimer les invalides : permet de supprimer les stations devenues invalides.

## Radio FM

- ① Allumez votre DAB-48. Appuyez sur la touche [MODE] pour passer en mode FM.
- ② Maintenez le [BOUTON ROTATIF] enfoncé pour rechercher et enregistrer automatiquement les stations radio. Tournez le [BOUTON ROTATIF] pour sélectionner et écouter la station radio enregistrée.
- ③ Tournez le bouton VOLUME pour régler le volume et appuyez dessus pour couper/remettre le son.
- ④ Appuyez sur la touche [INFO/MENU] pour afficher les informations relatives à la station radio actuelle : le texte radio, le type de programme, le nom du programme, les informations sur le canal, l'heure et la date s'affichent.
- ⑤ Maintenez la touche [PRÉRÉGLAGES] enfoncée pour accéder aux stations radio préréglées, puis tournez le [BOUTON ROTATIF] pour faire défiler les stations préréglées. Pour appeler les stations préréglées, appuyez sur la touche [PRÉRÉGLAGES] et tournez le [BOUTON ROTATIF] pour sélectionner le préréglage souhaité, puis appuyez sur le [BOUTON ROTATIF] pour sélectionner. La station de radio préréglée est lue. Remarque : Au total, 40 stations peuvent être stockées.
- ⑥ Maintenez enfoncée la touche [INFO/MENU] pour accéder au menu principal. Tournez le [BOUTON ROTATIF] pour sélectionner la fonction correspondante. Appuyez sur le [BOUTON ROTATIF] pour y accéder. Les fonctions suivantes, comme précédemment sont disponibles :
- ⑦ Recherche : paramètres de recherche : ils permettent de sélectionner toutes les stations ou les stations à fort signal.

## Lecture/Appairage Bluetooth

- ① Allumez votre DAB-48 et appuyez à plusieurs reprises sur la touche [MODE] jusqu'à ce que le mode BT soit sélectionné. Vous entendrez une tonalité de confirmation, indiquant que la fonction Bluetooth a été activée et est en mode d'appairage. L'affichage indique « Déconnecté ».
  - ② Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil externe (par ex. un smartphone) et recherchez l'appareil Bluetooth portant le nom « DAB-48 ». Sélectionnez-le pour vous connecter au « DAB-48 ».
- Après environ 10 secondes, vous entendrez deux tonalités de confirmation et l'affichage indiquera « Bluetooth connecté » avec le nom de l'appareil externe connecté. Lors de l'arrêt ou de la déconnexion de l'appareil Bluetooth externe, la radio émet deux tonalités de confirmation et l'affichage indique « Déconnecté ».
- ③ Tournez le [BOUTON ROTATIF] pour passer au morceau suivant ou précédent, puis appuyez sur le [BOUTON ROTATIF] pour lire ou interrompre.
  - ④ Tournez le bouton [VOLUME] pour régler le volume, appuyez une fois dessus pour couper le son et une fois de plus pour le remettre.
  - ⑤ Maintenez le [BOUTON ROTATIF] enfoncé pour vous déconnecter de l'appareil externe.

Remarque - Tous les produits sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Ce document est établi sous toute réserve d'erreur et d'omission.

Nom ou marque commerciale du fabricant, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse	SHENZHEN HUONIU TECHNOLOGY CO., LTD 9144030075567269XG Block No.5, The 4th Industrial Zone, Xitian Community, Gongming Town, Guangming New District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Identifiant du modèle	HNAD050120E1
Tension en entrée	100~240V AC
Fréquence alternative en entrée	50-60HZ
Tension en sortie	DC 5V
Courant en sortie	1.2A
Puissance	6W
Rendement moyen en mode actif	> 75%
Rendement à faible charge (10 %)	> 75%
Consommation électrique sans charge	0.1W

TOUS DROITS RÉSERVÉS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



Les équipements électriques et électroniques contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets (appareils électriques et électroniques) ne sont pas traités de façon appropriée.

Les équipements électriques et électroniques sont marqués du symbole d'une poubelle barrée, comme illustré ci-dessus. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques doivent être triés et jetés séparément des ordures ménagères.

Toutes les municipalités disposent de points de collecte dans lesquels les appareils électriques et électroniques peuvent être déposés sans frais en vue de leur recyclage, ou offrent des services de ramassage des déchets. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des services de votre municipalité.

Par la présente, Inter Sales A/S déclare que l'équipement radioélectrique du type DAB-48 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), et cliquez sur l'icône de recherche située en haut de la page. Numéro de modèle : DAB-48. Entrez dans la page produit, la directive RED se trouve dans Téléchargements/Autres téléchargements.

Plage de fréquence de fonctionnement : 100Hz-18KHz  
DAB : 174.928~239.2MHZ  
Bluetooth : 2.4~2.480GHZ  
FM : 87.5~108MHZ  
Puissance de sortie maximale : 3.5W

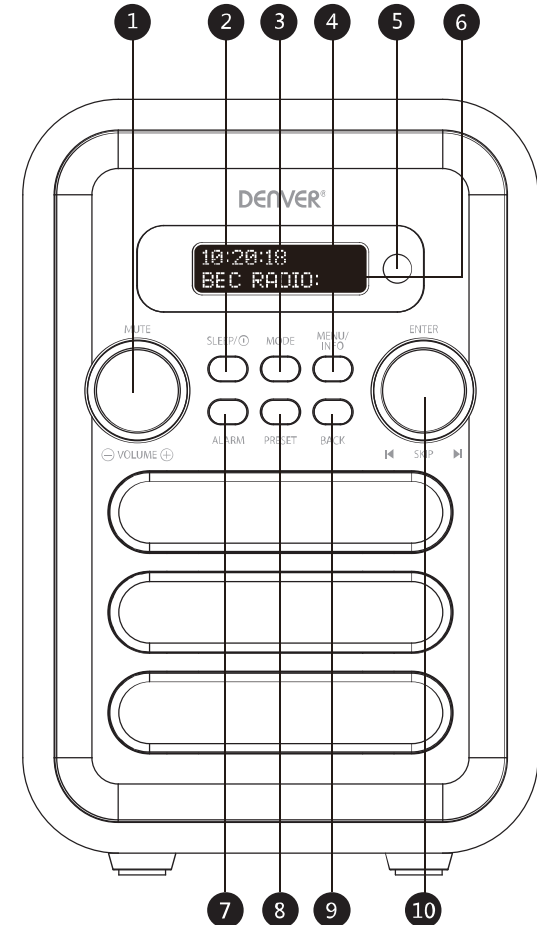
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Danemark  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)





**DAB - 48**  
**DAB/FM-RADIO**  
**KÄYTTÖOPAS**

**DAB-48-tuotteen yleiskatsaus**





## Virta päälle/pois

- 1 Pidennä teleskooppiantenni varovasti, kun kuuntelet DAB-/FM-radiota.
- 2 Kytke radio päälle asettamalla radion takana oleva virtakytkin asentoon ON ja kytke se pois päältä asettamalla kytkin asentoon OFF. Radio käynnistyy automaattisesti DAB-tilassa, kun se kytketään päälle.

## Hälytysten asettaminen

Voit asettaa 2 hälytystä toimimalla seuraavasti:

- 1 Pääset hälytysasetusvalikkoon painamalla [ALARM]-painiketta (3).
- 2 Valitse hälytyksen 1 tai hälytyksen 2 asetukset kääntämällä [KIERTONUPPIA] (10) myötöpäivään tai vastapäivään.
- 3 Vahvista painamalla [KIERTONUPPIA] ja käännä [KIERTONUPPIA] [myötöpäivään tai vastapäivään] valitaksesi asetusvaihtoehdon Päälle/Pois päältä/Aika/Lähde/Toisto/Äänenvoimakkuus.

Hälytys: valitse päälle tai pois päältä.

Aika: valitse aika kääntämällä [KIERTONUPPIA] ja vahvista painamalla [KIERTONUPPIA].  
Lähde: valitse FM, DAB tai summeri.

Toista uudelleen: valitse kerran, päivittäin, viikonloppuisin tai arkipäivinä.

Äänenvoimakkuus: Valitse äänenvoimakkuus kääntämällä [VOLUME]-nuppia myötöpäivään tai vastapäivään, vahvista painamalla [KIERTONUPPIA].

Kun olet tehnyt kaikki asetukset, poistu hälytysasetusten valikosta painamalla [INFO/VALIKKO].

Kun hälytysääni kuuluu, se voimistuu asteittain asetettuun äänenvoimakkuuteen. Säädä torkkuakaa ja aktivoi torkkutoiminto kääntämällä [KIERTONUPPIA] (10) myötöpäivään tai vastapäivään. Mykistä ääni, kun hälytys kuuluu, painamalla [VOLUME]-nuppia.

## Järjestelmäasetukset

- 1 Pääset päävalikkoon pitämällä [INFO/VALIKKO]-painiketta painettuna. Valitse vastaava toiminto kääntämällä [KIERTONUPPIA] (10) myötöpäivään tai vastapäivään ja vahvista toiminto painamalla [KIERTONUPPIA].

## DAB-radio

- 1 Kun kytket DAB-48-radion päälle, se on automaattisesti DAB-tilassa.
- 2 Kun DAB-tila kytketään päälle ensimmäistä kertaa, radio hakee radioasemat automaattisesti. Jos asemat on jo haettu, aktivoi automaattinen kanavien haku pitämällä [KIERTONUPPIA] painettuna.
- 3 Kun asemien haku on valmis, voit selata asemaluetteloa kääntämällä [KIERTONUPPIA] myötöpäivään tai vastapäivään. Valitse asema painamalla [KIERTONUPPIA]. Säädä äänenvoimakkuutta kääntämällä [VOLUME]-nuppia; mykistä ääni painamalla [VOLUME]-nuppia ja poista mykistys painamalla [VOLUME]-nuppia uudelleen.
- 4 Katso nykyisen aseman tiedot painamalla [INFO/VALIKKO]: radioteksti, signaalin voimakkuus, ohjelman tyyppi, ohjelman nimi, kanavan numero/taajuus, signaalin virhearvo, bittinopeus, aika ja päivämäärä näkyvät.
- 5 Pääset radion pikavalintoihin pitämällä [ESIASETUS]-painiketta painettuna, selaa pikavalinta-asemia kääntämällä [KIERTONUPPIA]. Tallenna asema nykyiseen sijaan painamalla [KIERTONUPPIA]. Hae pikavalinta-asema painamalla [ESIASETUS]-painiketta ja valitsemalla haluamasi pikavalinta kääntämällä [KIERTONUPPIA], tee valinta painamalla uudelleen [KIERTONUPPIA].
- 6 Huomaa: yhteensä 40 asemaa voidaan tallentaa pikavalinnoiksi.
- 7 Siirry päävalikkoon pitämällä [INFO/VALIKKO]-painiketta painettuna, valitse vastaava toiminto kääntämällä [KIERTONUPPIA] ja vahvista painamalla [KIERTONUPPIA]. Käytettävissä olevat toiminnot:

Huomaa:

Asemaluettelo: asemaluettelon näyttö.

Haku: radioasemien automaattinen haku.

Manuaalinen viritys : radioasemien manuaalinen haku.

Karsi tarpeettomat: tarpeettomiksi tulleiden asemien poistaminen.

## FM-radio

- ① Kytke DAB-48 päälle. Siirry FM-tilaan painamalla [LÄHDE]-painiketta.
- ② Hae ja tallenna radioasemat automaattisesti pitämällä [KIERTONUPPIA] painettuna. Valitse ja toista tallennettu radioasema kääntämällä [KIERTONUPPIA].
- ③ Säädä äänenvoimakkuutta kääntämällä VOLUME-nuppia; mykistä ääni tai poista mykistys painamalla VOLUME-nuppia.
- ④ Katso nykyisen aseman tiedot painamalla [INFO/VALIKKO]: radioteksti, ohjelman tyyppi, ohjelman nimi, kanavan tiedot, aika ja päivämäärä näkyvät.
- ⑤ Pääset radion pikavalintoihin pitämällä [ESIASETUS]-painiketta painettuna, selaa pikavalinta-asemia kääntämällä [KIERTONUPPIA]. Hae pikavalinta-asemat painamalla [ESIASETUS]-painiketta ja valitsemalla haluamasi pikavalinta kääntämällä [KIERTONUPPIA] ja tekemällä valinta painamalla uudelleen [KIERTONUPPIA]. Pikavalinta-asemaa toistetaan. Huomaa: yhteensä 40 asemaa voidaan tallentaa.
- ⑥ Pääset päävalikkoon pitämällä [INFO/VALIKKO]-painiketta painettuna. Valitse vastaava toiminto kääntämällä [KIERTONUPPIA]. Vahvista painamalla [KIERTONUPPIA]. Edellä olevat toiminnot ovat käytettävissä:
- ⑦ Haku: hakuasetukset; valitse kaikki asemat tai voimakkaat asemat.

## Bluetooth-pariliitos/toisto

- ① Kytke DAB-48 päälle ja paina [LÄHDE]-painiketta toistuvasti, kunnes BT-tila on valittu. Kuulet vahvistusäänen, joka ilmaisee Bluetooth-toiminnon olevan päällä ja pariliitostilassa. Näytössä näkyy "Yhteys katkaistu".
- ② Aktivoi Bluetooth-toiminto ulkoisesta laitteesta (esim. älypuhelimesta) ja etsi Bluetooth-laitteen nimeä "DAB-48". Valitse yhdistäminen "DAB-48"-laitteeseen. Noin 10 sekunnin kuluttua kuulet kaksi vahvistusääntä ja näytössä näkyy "Bluetooth yhdistetty" sekä yhdistetyn ulkoisen laitteen nimi. Kun kytket ulkoisen laitteen pois päältä tai katkaiset yhteyden ulkoiseen Bluetooth-laitteeseen, radiosta kuuluu kaksi vahvistusääntä ja näytössä näkyy "Yhteys katkaistu".
- ③ Siirry seuraavaan tai edelliseen kappaleeseen kääntämällä [KIERTONUPPIA], toista tai keskeytä painamalla [KIERTONUPPIA].
- ④ Säädä äänenvoimakkuutta kääntämällä [VOLUME]-nuppia; mykistä ääni painamalla [VOLUME]-nuppia ja poista mykistys painamalla [VOLUME]-nuppia uudelleen.
- ⑤ Katkaise yhteys ulkoiseen laitteeseen pitämällä [KIERTONUPPIA] painettuna.

Ota huomioon – kaikkia tuotteita voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Emme vastaa tämän käyttöoppaan virheistä tai puutteista.

Valmistajan nimi tai tavaramerkki, kaupparekisterinumero ja osoite	SHENZHEN HUONIU TECHNOLOGY CO., LTD 9144030075567269XG Block No.5, The 4th Industrial Zone, Xitian Community, Gongming Town, Guangming New District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Mallitunniste	HNAD050120E1
Ottojännite	100--240V AC
Tuloverkkotaajuus	50-60HZ
Antojännite	DC 5V
Antovirta	1.2A
Antoteho	6W
Aktiivitalan keskimääräinen hyötysuhde	> 75%
Hyötysuhde alhaisella kuormituksella (10 %)	> 75%
Kuormittamattoman tilan tehonkulutus	0.1W

KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jätämateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty yläpuolella näkyvällä rastitun jätteen symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

Kaikissa kaupungeissa on keräilypisteitä, joihin vanhat sähkö- ja elektroniikkalaitteet voidaan toimittaa maksutta edelleen toimitettaviksi kierrätysasemille ja muihin keräilypisteisiin tai niille voidaan järjestää keräily kodeista. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

Täten Inter Sales A/S vakuuttaa, että radiolaitetyyppi DAB - 48 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa osoitteessa: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), napsauta hakukuvaketta verkkosivuston yläreunassa. Kirjoita mallinumero: DAB - 48. Siirryt nyt tuotesivulle, RED-direktiivi näkyy latausten / muiden latausten alla. Käyttötaajuusalue: 100Hz-18KHz

Maks. lähtöteho: 3.5W

DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeffen  
DK-8382 Hinnerup  
Tanska  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

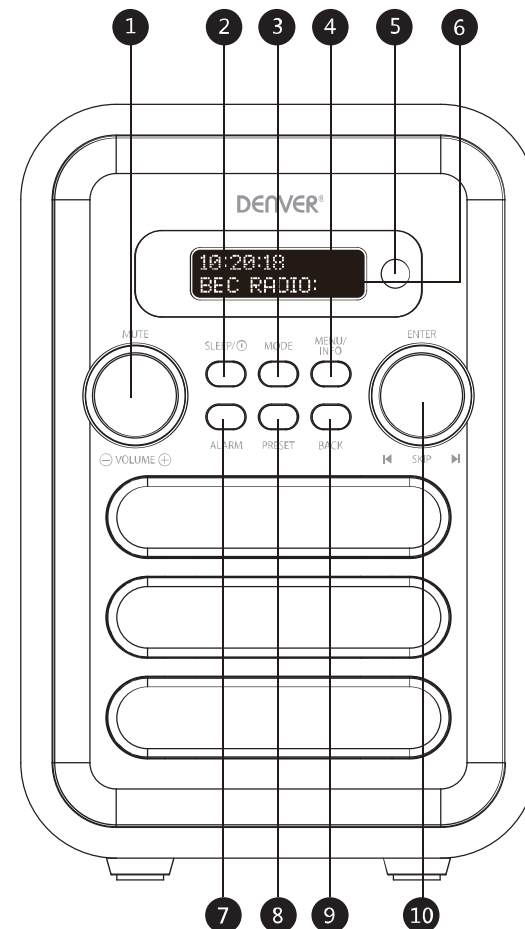


**DAB - 48**

**DAB-/FM-RADIO**

**GEBRUIKSAANWIJZING**

**Productoverzicht DAB-48**





## In-/uitschakelen

- ① Schuif de telescopische antenne voorzichtig uit wanneer u naar DAB-/FM-radio luistert.
- ② Zet de aan/uit-schakelaar op de achterkant van de radio in de ON-stand om de radio in te schakelen en zet de aan/uit-schakelaar in de OFF-stand om de radio uit te schakelen. De radio staat automatisch in de DAB-modus nadat deze is ingeschakeld.

## Alarmen instellen

U kunt 2 alarmen instellen door de onderstaande stappen te volgen:

- ① Druk op de [ALARM]-toets (3) om het alarminstellingenmenu te openen.
- ② Draai de [DRAAIKNOP] (10) rechtsom of linksom om de alarminstellingen 1 of alarminstellingen 2 te selecteren.
- ③ Druk vervolgens op de [DRAAIKNOP] om de alarminstellingen te openen en draai de [DRAAIKNOP] rechtsom of linksom om de instelling Aan/Uit/Tijd/Bron/Herhalen/Volume te selecteren.

Alarm: Selecteer Aan of Uit.

Tijd: Selecteer de tijd door de [DRAAIKNOP] te draaien en druk op de [DRAAIKNOP] te bevestigen.

Bron: Selecteer FM, DAB of Zoemer.

Herhalen: Selecteer Eenmaal, Dagelijks, Weekeinden of Werkdagen.

Volume: Selecteer het volume door de [VOLUME]-knop rechtsom of links te draaien en druk vervolgens op de [DRAAIKNOP] om te bevestigen.

Druk na het instellen van alle opties op de [INFO/MENU]-toets om het alarminstellingenmenu te verlaten.

Wanneer het alarm afgaat neemt het geleidelijk toe tot het ingestelde volume. Draai de [DRAAIKNOP] (10) rechtsom of linksom om de sluimertijd in te stellen en de sluimerfunctie te activeren. Druk u op de [VOLUME]-knop om het geluid te dempen wanneer het alarm afgaat.

## Systeeminstellingen

- ① Houd in de bedieningsmodus de [INFO/MENU]-toets ingedrukt om het hoofdmenu te openen. Draai de [DRAAIKNOP] (10) rechtsom of linksom om de bijbehorende functie te kiezen en druk op de [DRAAIKNOP] om de functie te openen.

## DAB-radio

- ① Schakel uw DAB-48 in, deze staat automatisch in de DAB-modus.
- ② Wanneer de radio voor het eerst in de DAB-modus komt, zal deze automatisch naar radiozenders zoeken. Als er reeds naar zenders is gezocht, houd dan de [DRAAIKNOP] ingedrukt om het automatisch zoeken naar zenders te activeren.
- ③ Nadat het zoeken naar zenders is voltooid, draai dan de [DRAAIKNOP] rechtsom of linksom om door de zenderlijst te bladeren. Druk op de [DRAAIKNOP] om een zender te selecteren. Draai aan de [VOLUME]-knop om het volume aan te passen, druk op de [VOLUME]-knop om het geluid te dempen en druk nogmaals op de [VOLUME]-knop om het geluid weer in te schakelen.
- ④ Druk op de [INFO/MENU]-toets om informatie te bekijken met betrekking tot de huidige zender. De radiotekst, de signaalsterkte, het programmatype, de programmamaan, het kanaalnummer/de frequentie, het signaalfoutpercentage, de bitrate, de tijd en de datum worden weergegeven.
- ⑤ Houd de [VOORKEUZE]-toets ingedrukt om de voorkeuzezenders te openen en draai vervolgens de [DRAAIKNOP] om door de voorkeuzezenders te bladeren. Druk op de [DRAAIKNOP] om de zender op te slaan onder de huidige voorkeuzezender. Om een voorkeuzezender op te roepen, druk op de [VOORKEUZE]-toets en draai de [DRAAIKNOP] om de gewenste voorkeuzezender te selecteren en druk nogmaals op de [DRAAIKNOP] om deze te selecteren.
- ⑥ **Opmerking:** In totaal kunnen 40 voorkeuzezenders worden opgeslagen.
- ⑦ Houd de toets [INFO/MENU]-toets ingedrukt om het hoofdmenu te openen en draai vervolgens de [DRAAIKNOP] om de bijbehorende functie te selecteren en druk op de [DRAAIKNOP] om het menu te openen. De volgende functies zijn beschikbaar:

Opmerking:

Zenderlijst: Toont de zenderlijst.

Scannen: Automatisch zoeken naar radiozenders.

Handmatig afstemmen: Handmatig zoeken naar radiozenders.

Ongeldige snoeien: Verwijder zenders die niet langer geldig zijn.

## FM-radio

- ① Schakel uw DAB-48 in. Druk op de [MODUS]-toets om de FM-functie te openen.
- ② Houd de [DRAAIKNOOP] ingedrukt om automatisch naar radiozenders te zoeken en op te slaan. Draai de [DRAAIKNOOP] om de opgeslagen radiozender te selecteren en af te spelen.
- ③ Draai de [VOLUME]-knop om het volume aan te passen, druk op de [VOLUME]-knop om het geluid te dempen.
- ④ Druk op de [INFO/MENU]-toets om informatie te bekijken met betrekking tot de huidige radiozender. De radiotekst, het programmatype, de programmaam, de kanaalinformatie, de tijd en de datum worden weergegeven.
- ⑤ Houd de [VOORKEUZE]-toets ingedrukt om de voorkeuzezenders te openen en draai vervolgens de [DRAAIKNOOP] om door de voorkeuzezenders te bladeren. Om de voorkeuzezenders op te roepen, druk op de [VOORKEUZE]-toets en draai de [DRAAIKNOOP] om de gewenste voorkeuzezender te selecteren en druk nogmaals op de [DRAAIKNOOP] om deze te selecteren. De voorkeuzezender wordt afgespeeld. Opmerking: In totaal kunnen 40 voorkeuzezenders worden opgeslagen.
- ⑥ Houd de [INFO/MENU]-toets ingedrukt om het hoofdmenu te openen. Draai de [DRAAIKNOOP] om de bijbehorende functie te selecteren. Druk op de [DRAAIKNOOP] om het menu te openen. De functies zoals hierboven beschreven zijn beschikbaar:
- ⑦ Scannen: Zoekinstellingen; selecteer alle zenders of sterke zenders.

## Koppelen met/afspelen via bluetooth

- ① Schakel uw DAB-48 in en druk herhaaldelijk op de [MODUS]-toets tot de bluetoothmodus is geselecteerd. U hoort een bevestigingston die aangeeft dat de bluetoothfunctie is geactiveerd en in de koppelingsmodus staat. Op het display wordt "Losgekoppeld" weergegeven.
- ② Schakel bluetooth op uw externe apparaat (bijvoorbeeld smartphone) in en zoek het bluetoothapparaat met de naam "DAB-48". Selecteer om verbinding te maken met "DAB-48". Na ca. 10 seconden hoort u twee bevestigingstonen en op het display wordt "Bluetooth verbonden" met de naam van het aangesloten externe apparaat weergegeven. Wanneer u het externe bluetoothapparaat uitschakelt of loskoppelt, hoort u twee bevestigingstonen en wordt op het display "Losgekoppeld" weergegeven.
- ③ Draai de [DRAAIKNOOP] om naar het volgende of vorige nummer te gaan en druk vervolgens op de [DRAAIKNOOP] om af te spelen of te pauzeren.
- ④ Draai aan de [VOLUME]-knop om het volume aan te passen, druk op de [VOLUME]-knop om het geluid te dempen en druk nogmaals op de [VOLUME]-knop om het geluid weer in te schakelen.
- ⑤ Houd de [DRAAIKNOOP] ingedrukt om de verbinding met het externe apparaat te verbreken.

Opmerking - Alle producten zijn onderworpen aan wijzigingen zonder enige aankondiging. Fouten en omissies in de gebruiksaanwijzing voorbehouden.

Naam of handelsmerk, handelsregistra-tienummer en adres van de fabrikant	SHENZHEN HUONIU TECHNOLOGY CO., LTD 9144030075567269XG Block No.5, The 4th Industrial Zone, Xitian Community, Gongming Town, Guangming New District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Modelidentificatie	HNAD050120E1
Ingangsspanning	100--240V AC
AC-ingangsfrequentie	50-60HZ
Uitgangsspanning	DC 5V
Uitgangsstroom	1.2A
Uitgangsvermogen	6W
Gemiddelde actieve efficiëntie	> 75%
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	> 75%
Stroomverbruik bij nullast	0.1W

ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN, AUTEURSRECHT DENVER ELECTRONICS A/S

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



Elektrische und elektronische Geräte enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, wenn mit den Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte) nicht korrekt umgegangen wird.

Elektrische und elektronische Geräte sind mit einer durchkreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Geräte nicht mit dem restlichen Haushaltsmüll sondern getrennt davon entsorgt werden müssen.

In allen Städten befinden sich Sammelstellen, an denen elektrische und elektronische Geräte entweder kostenlos bei Recyclingstellen abgegeben werden können oder auch direkt eingesammelt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Stadt/Gemeinde.

Hiermit erklärt Inter Sales A/S, dass der Funkanlagentyp DAB-48 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) und klicken Sie dann auf das SYMBOL Suche in der obersten Leiste der Webseite. Geben Sie die Modellnummer ein: DAB-48. Sie gelangen nun zur Produktseite, auf der Sie die Funkgeräte-Richtlinie (Richtlinie 2014/53/EU) unter downloads/other downloads finden können.  
Betriebsfrequenzbereich: 100Hz-18KHz  
DAB :174.928~239.2MHZ  
Bluetooth :2.4~2.480GHZ  
FM :87.5~108MHZ  
Max. Ausgangsleistung:3.5W

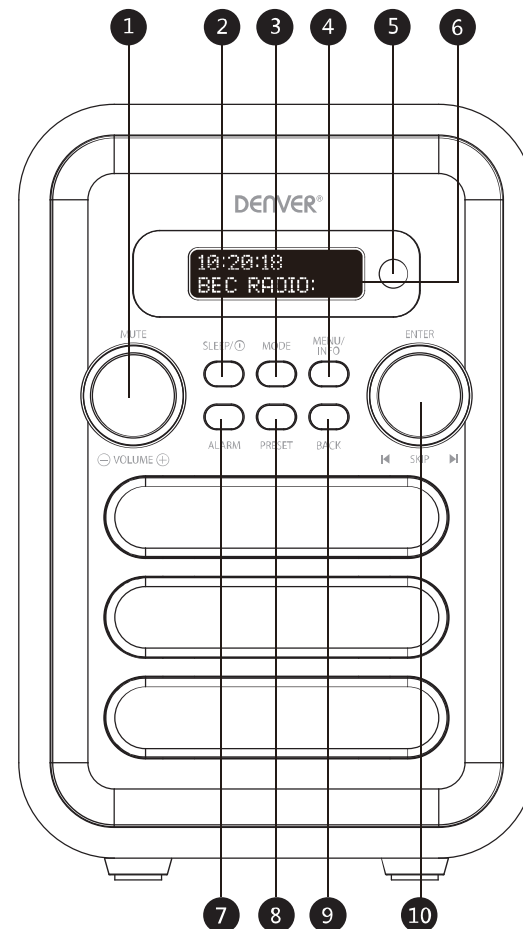
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Dänemark  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)





**DAB - 48**  
**DAB/FM-RADIO**  
**BRUKSANVISNING**

**Przegląd produktu DAB-48**



**1 Pokrętło głośności:**

Obróć w prawo, aby zwiększyć głośność, i obróć w lewo, aby zmniejszyć głośność. Naciśnij, aby wyciszyć dźwięk / wyłączyć wyciszenie dźwięku.

**2 Przycisk uśpienia:**

W trybie pracy naciśnij przycisk [UŚPIENIA], aby wybrać czas uśpienia. Naciśnij przycisk [UŚPIENIA] i przytrzymaj go, aby przełączać między trybami pracy.

**3 Przycisk trybu:**

Naciśnij, aby zmienić tryb. Naciśnij i przytrzymaj, aby dostosować jasność wyświetlacza.

**4 Przycisk informacji/menu:**

Naciśnij w dowolnym trybie, aby wyświetlić komunikaty. Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć menu ustawień.

**5 Okienko odbiornika sygnałów pilota zdalnego sterowania:**

Umożliwia odbiór sygnałów z pilota zdalnego sterowania.

**6 Wyświetlacz LCD:**

Umożliwia wyświetlanie odpowiedniej zawartości w trakcie obsługi.

**7 Przycisk budzika:**

Naciśnij, aby włączyć menu ustawień budzika.

**8 Przycisk banków pamięci:**

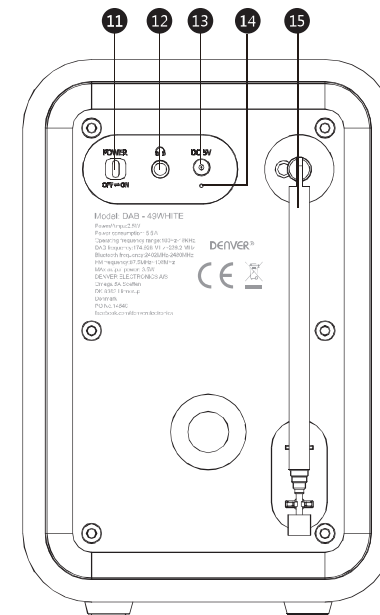
W trybie DAB/FM naciśnij, aby przywołać zapisaną stację. Naciśnij i przytrzymaj, aby zapisać stację radiową.

**9 Przycisk wstecz:**

Naciśnij, aby wrócić do poprzedniego menu.

**10 Pokrętło obrotowe:**

Obróć w prawo, aby przejść do następnego utworu. Obróć w lewo, aby przejść do poprzedniego utworu. Naciśnij, aby użyć jako przycisku POTWIERDZANIE/SKANOWANIE.

**11 Włącznik:**

Ustaw w pozycję ON, aby włączyć radio. Ustaw w pozycję OFF, aby je wyłączyć.

**12 Gniazdo słuchawek:**

Umożliwia podłączenie standardowego wtyku 3,5 mm.

**13 Gniazdo DC:**

Wejście zasilania DC 5 V.

**14 Wskaźnik zasilania:**

Świeci na czerwono, gdy zasilanie jest dostarczane przez zasilacz.

**15 Antena:**

Rozłóż ostrożnie podczas słuchania radia DAB/FM.

## Włączanie/wyłączanie

- 1 Ostrożnie rozłóż antenę teleskopową podczas słuchania radia DAB/FM.
- 2 Ustaw włącznik z tyłu radia w pozycję ON, aby włączyć radio, albo ustaw go w pozycję OFF, aby je wyłączyć. Po włączeniu radio automatycznie przełączy się w tryb DAB.

## Ustawianie budzików

Można ustawić dwa budziki, wykonując poniższe czynności:

- 1 Naciśnij przycisk [ALARM] (3), aby włączyć menu ustawień budzika.
- 2 Obróć [pokrętko OBROTOWE] (10) w prawo lub w lewo, aby wybrać ustawienia budzika 1 lub budzika 2.
- 3 Potem naciśnij [pokrętko OBROTOWE], aby potwierdzić. Obróć [pokrętko OBROTOWE] (w prawo lub w lewo), aby wybrać opcję Wi./wyt./Zegar/Źródło/Powtarzanie/Głośność.

**Budzik:** Wybierz Wi. lub Wyt.

**Zegar:** Wybierz godzinę, obracając [pokrętko OBROTOWE]. Naciśnij [pokrętko OBROTOWE], aby potwierdzić.

**Źródło:** Wybierz FM, DAB lub Brzęczyk.

**Powtarzanie:** Wybierz Raz, Codziennie, Dni wolne lub Dni robocze.

**Głośność:** Ustaw głośność, obracając pokrętko [VOLUME] w prawo lub w lewo, a następnie naciśnij [pokrętko OBROTOWE], aby potwierdzić.

Po ustawieniu wszystkich opcji naciśnij [INFO/MENU], aby zamknąć menu ustawień budzika.

Po uruchomieniu budzika stopniowo będzie zwiększana jego głośność. Obróć [pokrętko OBROTOWE] (10) w prawo lub w lewo, aby dostosować czas drzemki i włączyć ją. Po uruchomieniu budzika naciśnij pokrętko [VOLUME], aby wyciszyć dźwięk.

## Ustawienia systemu

- 1 W trybie pracy naciśnij przycisk [INFO/MENU] i przytrzymaj go, aby włączyć menu główne. Obróć [pokrętko OBROTOWE] (10) w prawo lub w lewo, aby wybrać odpowiednią funkcję i naciśnij [pokrętko OBROTOWE], aby włączyć funkcję.

## Radio DAB

- 1 Włącz urządzenie DAB-48. Zostanie automatycznie przełączone w tryb DAB.
- 2 Po pierwszym włączeniu trybu DAB radio automatycznie wyszuka dostępne stacje radiowe. Jeżeli stacje radiowe zostały już wyszukane, naciśnij [pokrętko OBROTOWE] i przytrzymaj je, aby włączyć automatyczne wyszukiwanie stacji.
- 3 Po wyszukaniu stacji radiowych obracaj [pokrętko OBROTOWE] w prawo lub w lewo, aby przełączać stacje z listy. Naciśnij [pokrętko OBROTOWE], aby wybrać stację radiową. Obróć pokrętko [VOLUME], aby dostosować głośność. Naciśnij pokrętko [VOLUME], aby wyciszyć dźwięk, a potem naciśnij je ponownie, aby wyłączyć wyciszenie dźwięku.
- 4 Naciśnij przycisk [INFO/MENU], aby wyświetlić informacje dotyczące bieżącej stacji: tekst radiowy, siła sygnału, typ programu, nazwa programu, numer kanału/częstotliwość, stopa błędów, szybkość transmisji bitów, godzina i data.
- 5 Naciśnij przycisk [BANKÓW PAMIĘCI], aby włączyć menu zapisanych stacji radiowych. Potem obróć [pokrętko OBROTOWE], aby przełączać między nimi. Naciśnij [pokrętko OBROTOWE], aby zapisać stację w bieżącym banku pamięci. Aby przywołać zapisaną stację radiową, naciśnij przycisk [BANKÓW PAMIĘCI] i obróć [pokrętko OBROTOWE], aby wybrać żądany bank pamięci. Ponownie naciśnij [pokrętko OBROTOWE], aby wybrać.
- 6 Uwaga: Można zapisać łącznie 40 stacji radiowych.
- 7 Naciśnij przycisk [INFO/MENU] i przytrzymaj go, aby włączyć menu główne, a następnie obróć [pokrętko OBROTOWE], aby wybrać odpowiednią funkcję. Naciśnij [pokrętko OBROTOWE], aby ją wybrać. Dostępne są następujące funkcje:

**Uwaga:**

**Lista stacji:** Umożliwia wyświetlanie listy stacji radiowych.

**Skanowanie:** Umożliwia automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych.

**Ręczne dostrajanie:** Umożliwia ręczne wyszukiwanie stacji radiowych.

**Usuń nieprawidłowe:** Umożliwia usuwanie nie działających stacji radiowych.

## Radio FM

- ① Włącz urządzenie DAB-48. Naciśnij przycisk [TRYB], aby włączyć tryb FM.
- ② Naciśnij [pokrętko OBROTOWE] i przytrzymaj je, aby automatycznie wyszukać stacje radiowe i je zapisać. Obróć [pokrętko OBROTOWE], aby wybrać zapisaną stację radiową i ją odtworzyć.
- ③ Obróć pokrętko VOLUME, aby dostosować głośność. Naciśnij pokrętko VOLUME, aby wyciszyć dźwięk/ wyłączyć wyciszenie dźwięku.
- ④ Naciśnij przycisk [INFO/MENU], aby wyświetlić informacje dotyczące bieżącej stacji radiowej: tekst radiowy, typ programu, nazwa programu, informacje o kanale, godzina i data.
- ⑤ Naciśnij przycisk [BANKÓW PAMIĘCI], aby włączyć menu zapisanych stacji radiowych. Potem obróć [pokrętko OBROTOWE], aby przełączać między nimi. Aby przywołać zapisane stacje radiowe, naciśnij przycisk [BANKÓW PAMIĘCI] i obróć [pokrętko OBROTOWE], aby wybrać żądany bank pamięci. Ponownie naciśnij [pokrętko OBROTOWE], aby wybrać. Zostanie odtworzona zapisana stacja radiowa. Uwaga: Można zapisać łącznie 40 stacji radiowych.
- ⑥ Naciśnij przycisk [INFO/MENU] i przytrzymaj go, aby włączyć menu główne. Obróć [pokrętko OBROTOWE], aby wybrać odpowiednią funkcję. Naciśnij [pokrętko OBROTOWE], aby potwierdzić. Dostępne są następujące, wymienione powyżej funkcje:
- ⑦ Skanowanie: Ustawienia wyszukiwania; wybierz wszystkie stacje lub stacje o silnym sygnale.

## Bluetooth pairing/musikkavspilling

- ① Włącz urządzenie DAB-48 i naciskaj przycisk [TRYB], aby wybrać tryb BT. Zostanie wyemitowany sygnał potwierdzający, wskazujący włączenie funkcji Bluetooth i trybu parowania. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony komunikat „Rołączono”.
- ② Włącz funkcję Bluetooth na urządzeniu zewnętrznym (np. smartfonie) i wyszukaj urządzenie Bluetooth o nazwie „DAB-48”. Wybierz je, aby połączyć z urządzeniem „DAB-48”. Po około 10 sekundach zostaną wyemitowane dwa sygnały potwierdzające i na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Połączono Bluetooth” z nazwą połączonych urządzeń zewnętrznych. Po wyłączeniu lub rozłączeniu zewnętrznego urządzenia Bluetooth radio wyemituje dwa sygnały potwierdzające i na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Rołączono”.
- ③ Obróć [pokrętko OBROTOWE], aby przełączyć na następny lub poprzedni utwór, a następnie naciśnij [pokrętko OBROTOWE], aby go odtworzyć lub wstrzymać.
- ④ Obróć pokrętko [VOLUME], aby dostosować głośność. Naciśnij pokrętko [VOLUME], aby wyciszyć dźwięk, a potem naciśnij je ponownie, aby wyłączyć wyciszenie dźwięku.
- ⑤ Naciśnij [pokrętko OBROTOWE] i przytrzymaj je, aby rozłączyć urządzenie zewnętrzne.

Bitte beachten Sie – Alle Produkte können stillschweigend geändert werden. Irrtümer und Auslassungen in der Bedienungsanleitung vorbehalten.

Name des Herstellers oder Handelsmarke, Handelsregisternummer und Anschrift	SHENZHEN HUONIU TECHNOLOGY CO., LTD 9144030075567269XG Block No.5, The 4th Industrial Zone, Xitian Community, Gongming Town, Guangming New District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Modellidentifikator	HNAD050120E1
Eingangsspannung	100~240V AC
Wechselstromfrequenz des AC-Eingangs	50-60HZ
Ausgangsspannung	DC 5V
Ausgangsstrom	1.2A
Ausgangsleistung	6W
Durchschnittliche Effizienz bei Normallast	> 75%
Effizienz bei Niederlast (10 %)	> 75%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.1W

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE DENVER ELECTRONICS A/S

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera materiały, elementy oraz substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli materiał odpadowy (wyrzucony sprzęt elektryczny, elektroniczny) nie są właściwie potraktowane.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny i baterie oznaczone są przekreślonym symbolem śmietnika, patrz wyżej. Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny nie powinien być wyrzucany z innymi odpadami domowymi, ale powinien być usuwany oddzielnie.

Wszystkie miasta mają ustalone miejsca zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, gdzie można go bezpłatnie oddać w stacjach recyklingu i innych miejscach zbiórki lub zlecić jego odbiór z gospodarstw domowych. Dodatkowe informacje dostępne są w urzędzie odpowiedzialnym za usuwanie odpadów.

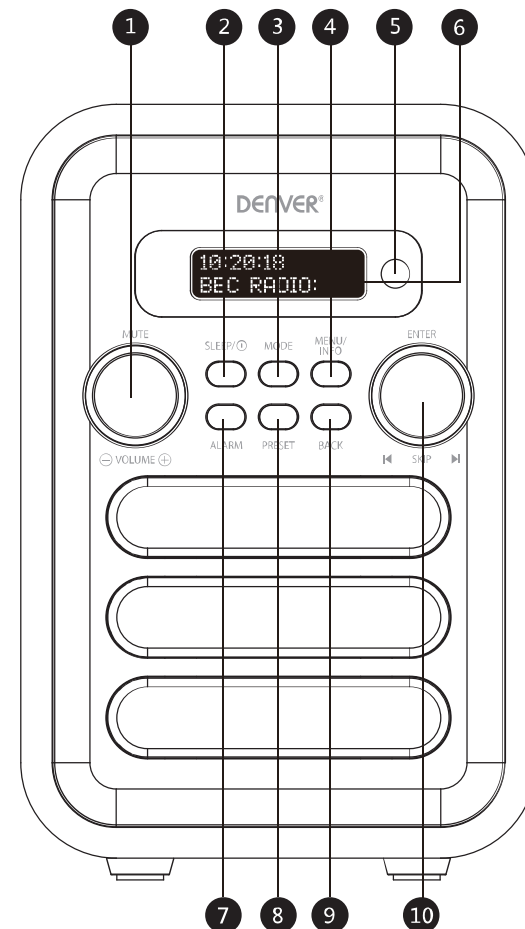
Inter Sales A/S niniejszym oświadcza, że typ urządzenia DAB-48 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com). Kliknij IKONE wyszukiwania na górze strony. Należy wprowadzić numer modelu: DAB-48. Następnie należy wyświetlić stronę produktu. Dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego powinna znajdować się w sekcji plików do pobrania.  
Zakres częstotliwości pracy: 100Hz-18HKZ  
DAB :174.928-239.2MHZ  
Bluetooth :2.4~2.480GHZ  
FM :87.5~108MHZ  
Maks. moc wyjściowa:3.5W

DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Dania  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

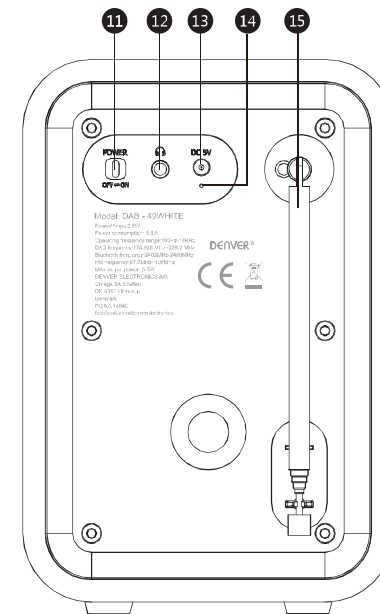


**DAB - 48**  
**DAB-RADIO MED FM**  
**BRUGERVEJLEDNING**

**Beskrivelse af DAB-48**



- 1 Knap til lydstyrke:**  
 Forøg lydstyrken ved at dreje knappen med uret. Reducér lydstyrken ved at dreje knappen mod uret. Tryk på knappen for at slå lyden fra/til.
- 2 Knap til autoslukning:**  
 Tryk på knappen [AUTOSLUKNING], når radioen er tændt, og vælg tidspunktet for autoslukning. Hold knappen [AUTOSLUKNING] nede for at skifte driftstilstand.
- 3 Knappen Tilstand:**  
 Tryk for at skifte tilstand. Hold knappen nede for at justere lysterken på displayet.
- 4 Knappen Info/Menu:**  
 Tryk for at vise meddelelser i alle tilstande. Hold knappen nede for at åbne menuen for indstillinger.
- 5 Vindue til modtager for fjernbetjening:**  
 Ret fjernbetjeningen mod vinduet til modtageren.
- 6 LCD-display:**  
 Viser oplysninger under brug.
- 7 Knap til alarm:**  
 Tryk for at åbne menuen for alarmindstillinger.
- 8 Knap til fast station:**  
 Tryk for at kalde en fast station frem i DAB-/FM-tilstand. Hold knappen nede for at gemme en station.
- 9 Knappen Tilbage:**  
 Tryk for at vende tilbage til forrige menuniveau.
- 10 Drejeknap:**  
 Drej med uret for at springe til næste musiknummer. Drej mod uret for at springe til forrige musiknummer. Tryk for at bruge knappen som Enter-knap eller knap til scanning.



- 11 Tænd/sluk-kontakt:**  
 Tænd radioen ved at sætte kontakten i stillingen ON. Sluk radioen ved at sætte kontakten i stillingen OFF.
- 12 Stik til hovedtelefoner:**  
 Understøtter standardstik på 3,5 mm.
- 13 Indgangsstik til jævnstrøm:**  
 Indgang til jævnstrøm på 5 V.
- 14 Kontrollampe for strøm:**  
 Lyser rødt, når radioen forsynes med strøm fra strømadapteren.
- 15 Antenne:**  
 Træk forsigtigt antennen ud, når du lytter til en DAB-/FM-radiostation.

## Tænd/sluk

- ① Træk forsigtigt teleskopantennen ud, når du lytter til en DAB-/FM-radiostation.
- ② Sæt tænd/sluk-kontakten på bagsiden af radioen i stillingen ON for at tænde radioen. Sæt kontakten i stillingen OFF for at slukke radioen. Når radioen tændes, aktiveres DAB-tilstanden automatisk.

## Indstilling af alarmer

Du kan indstille to alarmer ved at følge disse trin:

- ① Tryk på knappen [ALARM] (3) for at åbne menuen for alarmindstillinger.
- ② Drej [DREJEKNAPPEN] (10) med eller mod uret for at vælge indstillinger for alarm 1 eller alarm 2.
- ③ Tryk derefter på [DREJEKNAPPEN] for at åbne menuen, og drej [DREJEKNAPPEN] [med eller mod uret] for at vælge indstillingen Til/Fra/Tidspunkt/Kilde/Gentag/Lydstyrke.

Alarm: Vælg Til eller Fra.

Tid: Vælg tidspunkt ved at dreje [DREJEKNAPPEN], og tryk på [DREJEKNAPPEN] for at bekræfte.

Kilde: Vælg FM, DAB eller Brummer.

Gentag: Vælg Én gang, Dagligt, Weekender eller Arbejdsdag.

Lydstyrke: Vælg lydstyrke ved at dreje knappen [VOLUME] med eller mod uret, og tryk derefter på [DREJEKNAPPEN] for at bekræfte.

Tryk på knappen [INFO/MENU] for at forlade menuen for alarmindstillinger, når du har angivet alle indstillinger.

Den indstillede lydstyrke øges gradvist, når alarmen lyder. Drej [DREJEKNAPPEN] (10) med eller mod uret for at justere tidspunktet for autoslukning, og aktivér funktionen for autoslukning. Tryk på knappen [VOLUME] for at slå lyden fra, når alarmen lyder.

## Systemindstillinger

- ① Hold knappen [INFO/MENU] nede for at åbne hovedmenuen, mens radioen er tændt. Drej [DREJEKNAPPEN] (10) med eller mod uret for at vælge funktion, og tryk på [DREJEKNAPPEN] for at åbne funktionen.

## DAB-radio

- ① Tænd din DAB-48. DAB-tilstanden aktiveres automatisk.
- ② Radioen søger automatisk efter radiostationer, når DAB-tilstanden aktiveres første gang. Hvis der allerede er søgt efter stationer, skal du holde [DREJEKNAPPEN] nede for at aktivere den automatiske søgning efter stationer.
- ③ Når søgningen efter stationer er udført, skal du dreje [DREJEKNAPPEN] med eller mod uret for at blade gennem stationsoversigten. Tryk på [DREJEKNAPPEN] for at vælge en station. Justér lydstyrken ved at dreje på knappen [VOLUME]. Tryk på knappen [VOLUME] for at slå lyden fra, og tryk igen på knappen [VOLUME] for at slå lyden til på ny.
- ④ Tryk på knappen [INFO/MENU] for at få vist oplysninger om den aktuelle station: radiotekst, signalstyrke, programtype, programnavn, kanalnummer/frekvens, antal signalfejl, bithastighed samt tidspunkt og dato.
- ⑤ Hold knappen [FAST STATION] nede for at åbne oversigten med faste stationer. Drej derefter [DREJEKNAPPEN] for at blade gennem oversigten. Tryk på [DREJEKNAPPEN] for at gemme stationen på det aktuelle faste stationsnummer. Kald en fast station frem ved at trykke på knappen [FAST STATION] og dreje [DREJEKNAPPEN] til den ønskede faste station. Tryk derefter igen på [DREJEKNAPPEN] for at vælge.
- ⑥ **Bemærk: Der kan gemmes i alt 40 faste stationer.**
- ⑦ Åbn hovedmenuen ved at holde knappen [INFO/MENU] nede. Drej derefter [DREJEKNAPPEN] for at vælge funktion, og tryk på [DREJEKNAPPEN] for at åbne. Der findes følgende funktioner:

Bemærk:

Stationsoversigt: Vis stationsoversigt.

Scan: Søg automatisk efter radiostationer.

Manuel tuning: Søg efter radiostationer manuelt.

Fjern ugyldige: Slet ugyldige stationer.

## FM-radio

- ① Tænd din DAB-48. Tryk på knappen [TILSTAND] for at aktivere FM-tilstanden.
- ② Hold [DREJEKNAPPEN] nede for automatisk søgning og lagring af radiostationer. Vælg, og afspil den gemte radiostation ved at dreje [DREJEKNAPPEN].
- ③ Justér lydstyrken ved at dreje på knappen [VOLUME]. Slå lyden til/fra med et tryk på knappen [VOLUME].
- ④ Tryk på knappen [INFO/MENU] for at få vist oplysninger om den aktuelle radiostation: radiotekst, programtype, programnavn, kanaloplysninger, tidspunkt og dato.
- ⑤ Hold knappen [FAST STATION] nede for at åbne oversigten med faste stationer. Drej derefter [DREJEKNAPPEN] for at bladere gennem oversigten. Kald en fast station frem ved at trykke på knappen [FAST STATION] og dreje [DREJEKNAPPEN] til den ønskede faste station. Tryk derefter igen på [DREJEKNAPPEN] for at vælge. Den faste radiostation afspilles. Bemærk: Der kan gemmes i alt 40 stationer.
- ⑥ Hold knappen [INFO/MENU] nede for at åbne hovedmenuen. Drej [DREJEKNAPPEN] for at vælge funktion. Tryk på [DREJEKNAPPEN] for at åbne. Der findes følgende funktioner som nævnt ovenfor:
- ⑦ Scan: Søgindstillinger. Vælg alle stationer eller stationer med kraftig signalstyrke.

## Bluetooth-parring/afspilning

- ① Tænd din DAB-48, og tryk gentagne gange på knappen [TILSTAND], indtil BT-tilstanden vælges. Der lyder en bekræftelsestone, der angiver, at Bluetooth-funktionen er aktiveret og er i parringstilstand. Displayet viser "Afbudt".
- ② Aktivér Bluetooth-funktionen på din eksterne enhed (fx en smartphone), og søg efter Bluetooth-enheden "DAB-48". Vælg "DAB-48" for at tilslutte. Efter ca. 10 sekunder hører du to bekræftelsestone, og displayet viser "Bluetooth tilsluttet" samt navnet på den tilsluttede eksterne enhed. Radioen udsender to bekræftelsestone, og displayet viser "Afbudt", når du slukker eller afbryder forbindelsen til den eksterne Bluetooth-enhed.
- ③ Spring til næste eller forrige musiknummer ved at dreje på [DREJEKNAPPEN], og tryk derefter på [DREJEKNAPPEN] for at afspille eller sætte på pause.
- ④ Justér lydstyrken ved at dreje på knappen [VOLUME]. Tryk på knappen [VOLUME] for at slå lyden fra, og tryk igen på knappen [VOLUME] for at slå lyden til på ny.
- ⑤ Hold [DREJEKNAPPEN] nede for at afbryde forbindelsen til den eksterne enhed.

Bemærk venligst - Ret til uvarslet ændring i alle produkter forbeholdes. Vi tager forbehold for fejl og udeladelser i denne manual.

Producentens navn eller varemærke, virksomhedsnummer og adresse	SHENZHEN HUONIU TECHNOLOGY CO., LTD 9144030075567269XG Block No.5, The 4th Industrial Zone, Xitlan Community, Gongming Town, Guangming New District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Modelidentifikator	HNAD050120E1
Indgangsspænding	100--240V AC
Indgangsfrekvens, vekselstrøm	50-60HZ
Udgangsspænding	DC 5V
Udgangsstrøm	1.2A
Udgangseffekt	6W
Gennemsnitlig effektivitet i aktiv tilstand	> 75%
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	> 75%
Strømforbrug i ubelastet tilstand	0.1W

ALLE RETTIGHEDER RESERVERET, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med en overkrydset skraldespand, som vist på symbolet herover. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

Hermed erklærer Inter Sales A/S, at radioudstyrstypen DAB-48 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), og klik på søgeikonet øverst på hjemmesiden. Skriv modelnummeret: DAB-48. Du kommer nu ind på produktsiden, hvor RED-direktivet kan findes under downloads/andre downloads

Driftsfrekvensområde: 100Hz-18KHz  
DAB :174.928-239.2MHZ  
Bluetooth :2.4-2.480GHZ  
FM :87.5-108MHZ  
Maksimal udgangseffekt:3.5w

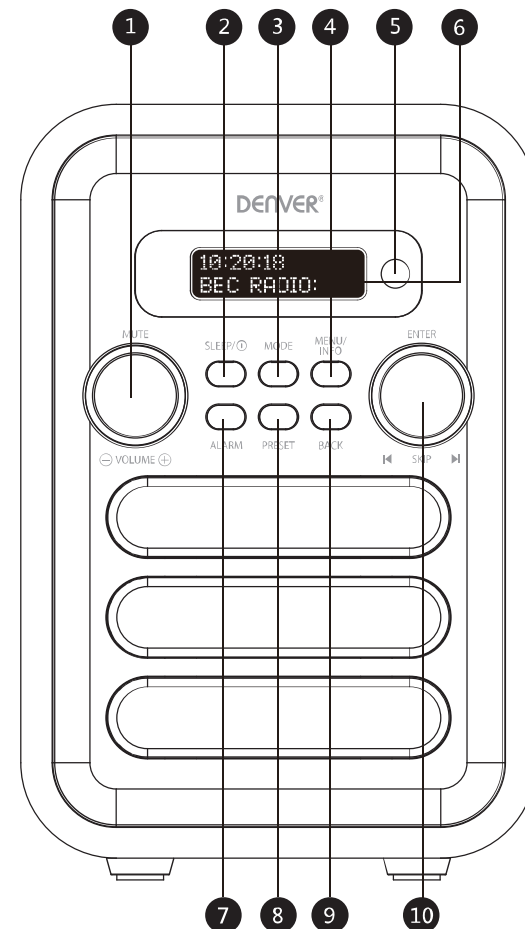
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Danmark  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



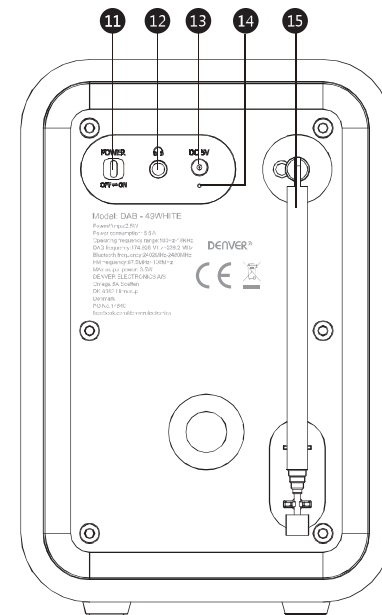


**DAB - 48**  
**RÁDIO DAB/FM**  
**MANUAL DO UTILIZADOR**

**Descrição do produto DAB-48**



- 1 Botão de Volume:**  
rodar no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o volume, rodar no sentido contrário para diminuir o volume, premir para retirar o som/voltar a colocar som.
- 2 Botão Suspensão:**  
no modo de funcionamento, premir o botão [SUSPENSÃO] para introduzir e selecionar a hora de SUSPENSÃO; pressão demorada no botão [SUSPENSÃO] para alternar entre modos de funcionamento.
- 3 Botão Modo:**  
premir para alterar o modo; pressão demorada para ajustar o brilho do ecrã.
- 4 Botão Info/Menu:**  
em qualquer modo, premir para apresentar mensagens. Premir demoradamente para aceder ao menu das definições.
- 5 Janela de receção do telecomando:**  
apontar o telecomando para a janela de receção.
- 6 Visor LCD:**  
mostra o conteúdo correspondente durante o funcionamento.
- 7 Botão Alarme:**  
premir para entrar no menu das definições de alarme.
- 8 Botão Predefinição:**  
no modo DAB/FM, premir para apresentar uma estação predefinida; pressão demorada para guardar uma estação.
- 9 Botão Voltar:**  
premir para voltar para o nível de menu anterior.
- 10 Botão giratório:**  
rodar no sentido dos ponteiros do relógio para reproduzir o título SEGUINTE; rodar no sentido contrário para reproduzir o título ANTERIOR; premir para utilizar como botão ENTER/SCAN.



- 11 Interruptor de Alimentação:**  
colocar na posição ON para ligar o rádio; colocar na posição OFF para desligar o rádio.
- 12 Tomada de auscultador:**  
suporta a ficha padrão de 3,5 mm.
- 13 DC-In:**  
entrada de energia de 5 V CC.
- 14 Indicador de alimentação:**  
acende a vermelho quando recebe alimentação através do adaptador de alimentação.
- 15 Antena:**  
esticar totalmente para ouvir o rádio DAB/FM.

## Ligar/Desligar

- 1 Estique cuidadosamente a antena telescópica para ouvir o rádio DAB/FM.
- 2 Coloque o interruptor de alimentação na parte traseira do rádio na posição ON para ligar o rádio, e coloque o interruptor na posição OFF para desligar o rádio. O rádio entra automaticamente no modo de DAB depois de ser ligado.

## Definir alarmes

Pode definir 2 alarmes seguindo os passos abaixo:

- 1 Prima o botão [ALARME] (3) para aceder ao menu de definições de alarme.
- 2 Rode o [Botão giratório] (10) no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário para seleccionar as definições do alarme 1 ou do alarme 2.
- 3 Em seguida, prima o [Botão giratório] para entrar e rode o [Botão giratório] [para a direita ou para a esquerda] para seleccionar a opção de definição On/Off/Time/Source/Repeat/Volume.

Alarme: selecione On (Ligar) ou Off (Desligar).

Hora: selecione a hora rodando o [Botão giratório] e premindo o [Botão giratório] para confirmar.

Fonte: selecione FM, DAB ou Buzzer (Alarme).

Repetição: selecione Once (Uma vez), Daily (Diariamente), Weekends (Fins de semana) ou Workday (Dias de trabalho).

Volume: selecione o volume rodando o botão de [VOLUME] para a direita ou para a esquerda e, em seguida, prima o [Botão giratório] para confirmar.

Depois de definir todas as opções, prima em [INFO/MENU] para sair do menu das definições de alarme.

Quando soar o alarme, aumentará gradualmente para o volume definido. Rode o [Botão giratório] (10) para a direita ou para a esquerda para ajustar o tempo de intervalo e ativar a função de intervalo. Quando soar o alarme, prima o botão do [VOLUME] para silenciar o som.

## Definições do sistema

- 1 No modo de funcionamento, efetue uma pressão demorada no botão [INFO/MENU] para entrar no menu principal. Rode o [Botão giratório] (10) para a direita ou para a esquerda para seleccionar a função correspondente e prima o [Botão giratório] para seleccionar a função.

## Rádio DAB

- 1 Ligue o seu DAB-48, este entrará automaticamente no modo de DAB.
- 2 Quando entrar no modo de DAB pela primeira vez, o rádio irá procurar automaticamente por estações de rádio. Se já tiver procurado estações, prima demoradamente o [Botão giratório] para ativar a procura automática de estação.
- 3 Depois de concluir a procura de estações, rode o [Botão giratório] para a direita ou para a esquerda para percorrer a lista de estações. Prima o [Botão giratório] para seleccionar uma estação. Rode o botão de [VOLUME] para ajustar o volume; prima o botão de [VOLUME] para remover o som e prima novamente o botão de [VOLUME] para voltar a colocar o som.
- 4 Prima em [INFO/MENU] para ver informações relacionadas com a estação atual: texto do rádio, intensidade do sinal, tipo de programa, nome do programa, número/frequência do canal, taxa de erro de sinal, transferência de dados, data e hora apresentada.
- 5 Efetue uma pressão demorada no botão [Predefinição] para entrar nas predefinições do rádio, em seguida, rode o [Botão giratório] para percorrer as estações predefinidas. Prima o [Botão giratório] para guardar a estação na predefinição onde se encontra. Para apresentar uma estação predefinida, prima o botão [Predefinição] e rode o [Botão giratório] para seleccionar a predefinição pretendida e prima novamente o [Botão giratório] para seleccionar.
- 6 Nota: podem ser guardadas até 40 estações.
- 7 Efetue uma pressão demorada no botão [INFO/MENU] para entrar no menu principal, em seguida, rode o [Botão giratório] para seleccionar a função correspondente e prima o [Botão giratório] para seleccionar. Estão disponíveis as seguintes funções:

Nota:

Lista de estações: apresentar a lista de estações.

Procurar: procurar automaticamente estações de rádio.

Sintonização Manual: procurar manualmente estações de rádio.

Reduzir inválidas: eliminar estações que se tornaram inválidas.

## Rádio FM

- ① Ligue o seu DAB-48. Prima o botão [MODO] para entrar no modo FM.
- ② Efetue uma pressão demorada no [Botão giratório] para procurar e guardar automaticamente estações de rádio. Rode o [Botão giratório] para selecionar e reproduzir a estação de rádio guardada.
- ③ Rode o botão de VOLUME para ajustar o volume; prima o botão de VOLUME para remover/voltar a colocar o som.
- ④ Prima em [INFO/MENU] para ver informações relacionadas com a estação de rádio atual: é apresentado o texto de rádio, o tipo de programa, o nome do programa, a informação do canal e a hora e data.
- ⑤ Efetue uma pressão demorada no botão [Predefinição] para entrar nas predefinições do rádio, em seguida, rode o [Botão giratório] para percorrer as estações predefinidas. Para apresentar as estações predefinidas, prima o botão [Predefinição] e rode o [Botão giratório] para selecionar a predefinição pretendida e prima novamente o [Botão giratório] para selecionar. Será reproduzida a estação de rádio predefinida. Nota: podem ser guardadas até 40 estações.
- ⑥ Efetue uma pressão demorada no botão [INFO/MENU] para entrar no menu principal. Rode o [Botão giratório] para selecionar a função correspondente. Prima o [Botão giratório] para selecionar. Estão disponíveis as seguintes funções, como acima:
- ⑦ Procurar: procurar definições; selecionar todas as estações ou estações fortes.

## Emparelhamento/reprodução de Bluetooth

- ① Ligue o seu DAB-48 e prima repetidamente o botão [MODE] até estar selecionado o modo de BT. Ouvirá um som de confirmação, a indicar que a função Bluetooth foi ativada e se encontra no modo de emparelhamento. O ecrã apresenta "Desligado".
- ② Ative a função Bluetooth no seu dispositivo externo (tal como um smartphone) e procure pelo dispositivo Bluetooth com o nome "DAB-48". Selecione para ligar a "DAB-48". Após cerca de 10 segundos ouvirá dois sons de confirmação e o ecrã apresentará "Bluetooth Ligado" com o nome do dispositivo externo ligado. Quando desligar ou remover a ligação do dispositivo Bluetooth externo, o rádio emite dois sons de confirmação e o ecrã apresenta "Desligado".
- ③ Rode o [Botão giratório] para reproduzir o título seguinte ou anterior e, em seguida, prima o [Botão giratório] para reproduzir ou colocar em pausa.
- ④ Rode o botão de [VOLUME] para ajustar o volume; prima o botão de [VOLUME] para remover o som e prima novamente o botão de [VOLUME] para voltar a colocar o som.
- ⑤ Efetue uma pressão demorada no [Botão giratório] para desligar do dispositivo externo.

Ter em atenção - Todos os produtos estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Aceitamos com reserva erros e omissões no manual.

Nome do fabricante ou marca comercial, número de registo comercial e endereço.	SHENZHEN HUONIU TECHNOLOGY CO., LTD 9144030075567269XG Block No.5, The 4th Industrial Zone, Xitian Community, Gongming Town, Guangming New District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Identificador do modelo	HNAD050120E1
Tensão de entrada	100~240V AC
Frequência de entrada CA	50-60HZ
Tensão de saída	DC 5V
Corrente de saída	1.2A
Potência de saída	6W
Eficiência média ativa	> 75%
Eficiência com carga reduzida (10%)	> 75%
Consumo de energia sem carga	0.1W

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

**DENVER**  
denver-electronics.com



O equipamento elétrico e eletrónico contém materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosas para a sua saúde e para o ambiente, se o material usado (equipamentos elétricos e eletrónicos eliminados) não for processado corretamente.

O equipamento elétrico e eletrónico está marcado com um caixote do lixo com um X, como mostrado acima. Este símbolo significa que o equipamento elétrico e eletrónico não deve ser eliminado em conjunto com outros resíduos domésticos, mas deve ser eliminado separadamente.

Todas as cidades têm pontos de recolha instalados, nos quais o equipamento elétrico e eletrónico tanto pode ser submetido sem custos a estações de reciclagem e outros locais de recolha, como ser recolhido na própria residência. O departamento técnico da sua cidade disponibiliza informações adicionais em relação a isto.

Pelo presente, a Inter Sales A/S declara que o tipo de equipamento de rádio DAB-48 está em conformidade com a Diretiva 2014/53UE. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) e, em seguida, clicar no ícone de pesquisa na linha superior do site web. Escrever o número do modelo: DAB-48. Agora, entrar na página do produto e a diretiva relativa aos equipamentos de rádio encontra-se em transferências/outras transferências.

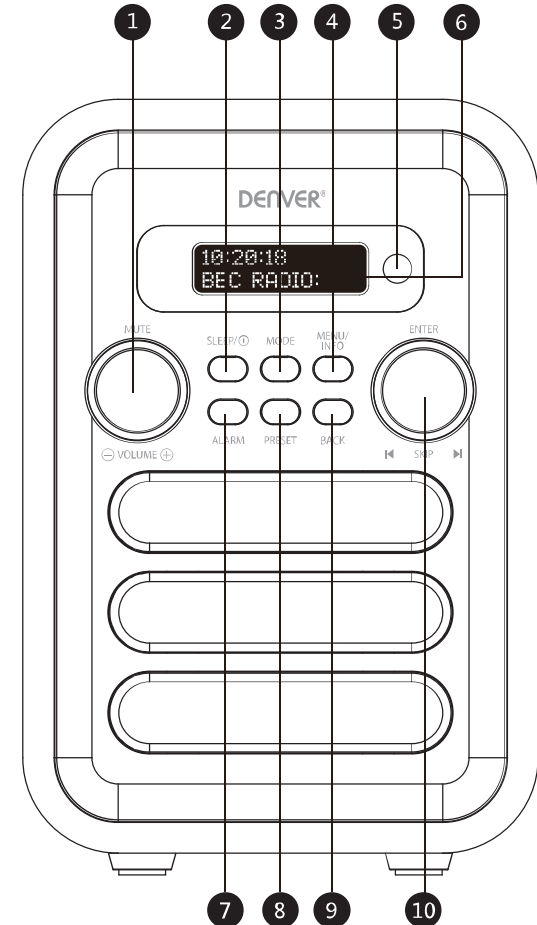
Alcance da frequência de funcionamento: 100Hz-18KHz  
DAB :174.928~239.2MHZ  
Bluetooth :2.4~2.480GHZ  
FM :87.5~108MHZ  
Potência de saída máxima:3.5W

DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soefften  
DK-8382 Hinnerup  
Dinamarca  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



**DAB - 48**  
**DAB/FM-RADIO**  
**BRUKSANVISNING**

**DAB-48 Produktoversikt**



**1 Volumknott:**

Drei volumknotten med klokka for å øke volumet og drei den mot klokka for å senke volumet, trykk for å slå lyden av/på.

**2 Innsovningsknapp:**

Mens radioen går, trykk på [SØVN]-knappen for å gå inn og velge INNSOVINGSTIDEN; trykk og hold inne [SØVN]-knappen for å veksle mellom de ulike bruksmodusene.

**3 Mode-knapp:**

Trykk for å bytte modus; trykk og hold nede for å justere lysstyrken på displayet.

**4 Info/meny-knapp:**

I alle moduser, trykk for å vise meldinger. Trykk og hold nede for å gå inn i innstillingsmenyen.

**5 Mottaksvinduet for fjernkontrollen**

Pek fjernkontrollen i mottakerens retning.

**6 LCD-display:**

Viser gjeldende innhold under bruk.

**7 Alarm-knapp:**

Trykk for å inn i innstillingsmenyen for alarmen.

**8 Preset-knapp:**

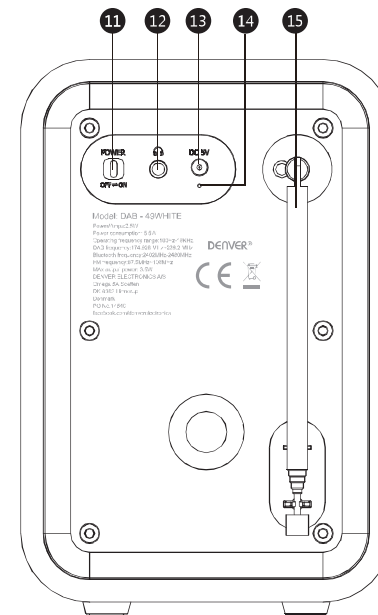
I DAB/FM-modus, press for å hente fram en forhåndsinnstilt stasjon; trykk og hold nede for å lagre en stasjon.

**9 Tilbakeknapp:**

Trykk for å gå tilbake til forrige menynivå.

**10 Dreieknott:**

Vri den med klokka for å hoppe til NESTE tittel; og vri mot klokka for å hoppe til FORRIGE tittel; trykk for å bruke som ENTER / SCAN-knapp.

**11 Strømknapp:**

Velg PÅ-posisjonen for å slå på radioen, sett på OFF for å slå av radioen.

**12 Hodetelefonutgang:**

Støtter vanlig 3,5 mm kontakt.

**13 DC-In:**

DC 5V inngang.

**14 Av/på-indikator:**

Lyser rødt når strømforsyningen gjøres via strømadapteren.

**15 Antenne:**

Trekk ut forsiktig når du hører på DAB/FM-radio.

## Strøm På/Av

- ① Trekk ut forsiktig den teleskopiske antennen når du hører på DAB/FM-radio.
- ② Sett strømbryteren bak på radioen på ON for å slå på radioen, og sett den på OFF for å slå den av.  
Når du slår på radioen, går den automatisk inn i DAB-modus.

## Innstilling av alarmer

Du kan stille 2 alarmer på følgende måte:

- ① Trykk på [ALARM]-knappen (3) for å gå inn i alarmens innstillingsmeny.
- ② Vri [DREIEKNOTTEN] (10) med eller mot klokka for å velge innstillingene for alarm 1 eller alarm 2.
- ③ Trykk deretter på [DREIEKNOTTEN] for å gå inn og vri [DREIEKNOTTEN] [med eller mot klokka] for å velge mellom alternativene På/Av/Tid/Kilde/Gjenta/Volum.

Alarm: Velg På eller Av.

Tid: Velg tiden ved å vri [DREIEKNOTTEN] og trykk på [DREIEKNOTTEN] for å bekrefte.

Kilde: Velg FM, DAB eller Buzzer.

Volum: Velg volum ved å dreie [VOLUM] knotten med eller mot klokka, og trykk på [DREIEKNOTTEN] for å bekrefte.

Etter at du har stilt alle opsjoner, trykk på [INFO/MENU] for å gå ut av alarmens innstillingsmeny.

Når alarmen ringer, vil volumet øke gradvis til det volumet som du har definert. Vri [DREIEKNOTTEN] (10) med eller mot klokka for å stille inn slumretiden og for å aktivere slumre-funksjonen. Når alarmen ringer, trykk på [VOLUM]-knotten for å slå av lyden.

## Systeminnstillinger

- ① I brukmodus, trykk og hold nede [INFO/MENU]-knappen for å gå inn i hovedmenyen. Vri [DREIEKNOTTEN] (10) med eller mot klokka for å velge den respektive funksjonen, og trykk på [DREIEKNOTTEN] for å gå inn i funksjonen.

## DAB-radio

- ① Slå på din DAB-48, og den vil automatisk gå inn i DAB-modus.
- ② Første gang du går inn i DAB-modus, vil radioen automatisk søke etter radiostasjoner. Hvis den allerede har søkt etter stasjoner, trykk og hold nede [DREIEKNOTTEN] for å aktivere det automatiske stasjonssøket.
- ③ Etter at stasjonssøket er ferdig, vri [DREIEKNOTTEN] med eller mot klokka for å bla gjennom stasjonslisten.  
Trykk på [DREIEKNOTTEN] for å velge en stasjon. Drei [VOLUM]-knotten for å juster volumet; trykk på [VOLUM]-knotten for å stumme lyden, og trykk igjen på [VOLUM]-knotten for å slå lyden på igjen.
- ④ Trykk på [INFO/MENU] for å få informasjon om den aktuelle stasjonen: tekstinformasjon, signalstyrke, programtype, programnavn, kanal nummer/frekvens, bitfeil i signalet, bitrate, klokkeslett og dato vises på displayet.
- ⑤ Trykk og hold nede knappen [FORHÅNDSINNSTILLING] for å gå inn i radioens forhåndslagrede stasjoner, og vri [DREIEKNOTTEN] for å gå gjennom de ulike forhåndslagrede stasjonene. Trykk på [DREIEKNOTTEN] for å lagre stasjonen under det aktuelle nummeret. For å hente fram en forhåndsinnstilt stasjon, trykk på knappen [FORHÅNDSINNSTILLING] og vri [DREIEKNOTTEN] for å velge ønsket stasjon, og trykk igjen på [DREIEKNOTTEN] for å velge den.
- ⑥ Merk: Du kan lagre opp til 40 forhåndsregistrerte stasjoner.
- ⑦ Trykk på knappen [INFO/MENU] og hold den nede for å gå inn i hovedmenyen. Vri [DREIEKNOTTEN] for å velge den respektive funksjonen, og trykk på [DREIEKNOTTEN] for å gå inn. Følgende funksjoner er tilgjengelige:

Merk:

Stasjonsliste: Viser stasjonslisten.

Skanning: Søker automatisk etter radiostasjoner.

Manuell innstilling: Søker manuelt etter radiostasjoner.

Renske ugyldige stasjoner: Sletter de stasjoner som ikke er gyldige lenger.

## FM-radio

- ① Slå på din DAB-48. Trykk på [MODUS]-knappen for å velge FM-modus.
- ② Trykk på [DREIEKNOTTEN] og hold den nede for å søke automatisk etter radiostasjoner og for å lagre dem. Vri [DREIEKNOTTEN] for å velge og for å spille av den lagrede radiostasjonen.
- ③ Drei VOLUM-knotten for å justere volumet, trykk på VOLUM-knotten for å slå lyden av/på.
- ④ Trykk på [INFO/MENU] for å se informasjon om den aktuelle stasjonen: tekstinformasjon, programtype, programnavn, kanalinformasjon, klokkeslett og dato vises på displayet.
- ⑤ Trykk og hold nede knappen [FORHÅNDSINNSTILLING] for å gå inn i radioens forhåndslagrede stasjoner, og vri [DREIEBRYTEREN] for å gå gjennom de ulike forhåndslagrede stasjonene. For å hente fram den forhåndsinnstilte stasjonen, trykk på knappen [FORHÅNDSINNSTILLING] og vri [DREIEKNOTTEN] for å velge ønsket stasjon, og trykk igjen på [DREIEKNOTTEN] for å velge den. Den forhåndsinnstilte radiostasjonen kringkastes. Merk: Du kan lagre opp til 40 stasjoner.
- ⑥ Trykk på knappen [INFO/MENU] og hold den nede for å gå inn i hovedmenyen. Vri [DREIEKNOTTEN] for å velge den respektive funksjonen. Trykk på [DREIEKNOTTEN] for å gå inn. Følgende funksjoner, som vist over, er tilgjengelige:
- ⑦ Skanning: Søkeinnstillinger, velg alle stasjoner eller kun "sterke" stasjoner.

## Bluetooth paring/musikkavspilling

- ① Slå på din DAB-48, og trykk gjentatte ganger på [MODE]-knappen til BT-modus er valgt. Du vil høre en lyd som bekrefter at Bluetooth-funksjonen er blitt aktivert og at radioen er i paringsmodus. Displayet viser "Frakoblet".
- ② Aktiver Bluetooth-funksjonen på din eksterne enhet (f.eks. smarttelefon) og søk etter Bluetooth-utstyret med navn "DAB-48". Velg for å koble opp mot "DAB-48". Etter omtrent 10 sekunder vil du høre en bekræftelseslyd, og displayet vil vise meldingen "Bluetooth tilkoblet" med navnet på det eksterne utstyret. Hvis du slår av eller kobler fra det eksterne utstyret, vil radioen avgi to pipelyder, og displayet vil vise meldingen "Frakoblet".
- ③ Vri [DREIEKNOTTEN] for å hoppe til neste eller forrige tittel, og trykk på [DREIEKNOTTEN] for å spille av eller for å pause.
- ④ Drei [VOLUM]-knotten for å juster volumet; trykk på [VOLUM]-knotten for å stemme lyden, og trykk igjen på [VOLUM]-knotten for å slå lyden på igjen.
- ⑤ Houd de [DRAAIKNOP] ingedrukt om de forbindelse met het externe apparaat te verbrøken.

Vennligst merk at vi kan gjøre endringer på alle våre produkter uten forvarsel. Vi tar forbehold om eventuelle feil og mangler i denne manualen.

Produsentens navn eller varemerke, registreringsnummer og adresse	SHENZHEN HUONIU TECHNOLOGY CO., LTD 9144030075567269XG Block No.5, The 4th Industrial Zone, Xitian Community, Gongming Town, Guangming New District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Modell-identifikasjon	HNAD050120E1
Inngangsspenning	100~240V AC
Inngang AC frekvens	50-60HZ
Utgangsspenning	DC 5V
Utgangsstrøm	1.2A
Utgangseffekt	6W
Gjennomsnittlig aktiv effektivitet	> 75%
Effektivitet ved lav ladning (10%)	> 75%
Strømførbruk i ubelastet tilstand	0.1W

MED ENERETT, OPPHAVSRETT DENVER ELECTRONICS A/S

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlig for din helse og for miljøet, hvis materialet (kassert elektrisk og elektronisk utstyr) ikke håndteres riktig.

Elektrisk og elektronisk utstyr er merket med en søppelbøtte med kryss over, som vist ovenfor. Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall, men skal avhendes separat.

Alle byer har opprettet innsamlingspunkter, hvor elektrisk og elektronisk utstyr kan enten leveres inn gratis på resirkuleringsstasjoner og innsamlingspunkter, eller samles inn fra husholdninger. Du kan få mer informasjon fra de lokale myndighetene i byen din.

Hermed erklærer Inter Sales A/S at radioutstyrtypen DAB-48 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internetadresse: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), og klikk deretter på søkeikonet øverst på nettsiden. Tast inn modellnummeret: DAB-48. Gå deretter til produktsiden, så finner du RED-direktivet under nedlastinger/andre nedlastinger.

Operativt frekvensområde: 100Hz-18KHz  
DAB :174.928~239.2MHZ  
Bluetooth :2.4~2.480GHZ  
FM :87.5~108MHZ  
Maks. utgangseffekt:3.5W

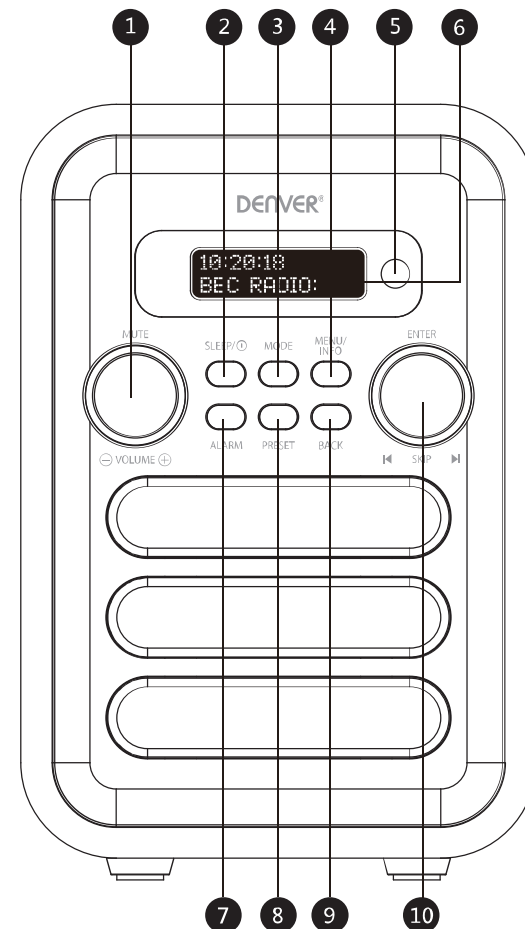
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soefften  
DK-8382 Hinnerup  
Danmark  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



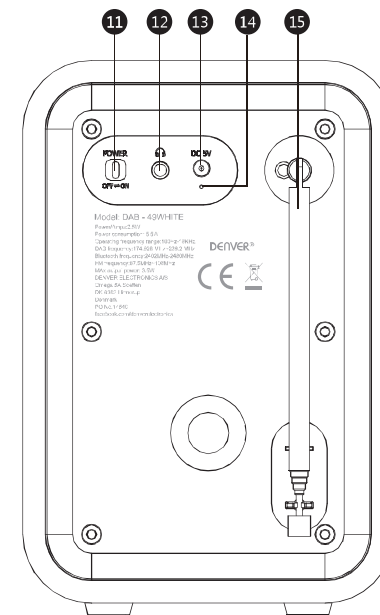


**DAB - 48**  
**DAB/FM-RADIO**  
**BRUKSANVISNING**

**Produktöversikt över DAB-48**



- 1 Volymknapp:**  
Vrid medurs för att öka volymen, vrid moturs för att sänka volymen och tryck ned för att stänga av/på ljudet.
- 2 Viloläge-knapp:**  
Tryck på knappen [VILOLÄGE] i driftläge för att öppna och välja tid för VILOLÄGET. Tryck på och håll knappen [VILOLÄGE] nedtryckt för att växla mellan olika driftlägen.
- 3 Läage-knapp:**  
Tryck för att ändra läget. Tryck på och håll nedtryckt för att justera skärmens ljusstyrka.
- 4 Info/meny-Knapp:**  
Tryck, i valfritt läge, för att visa meddelanden. Tryck på och håll nedtryckt för att öppna inställningsmenyn.
- 5 Fjärrmottagarens fönster:**  
Rikta fjärrkontrollen mot mottagarfönstret.
- 6 LCD-display:**  
Visar motsvarande innehåll under drift.
- 7 Larmknapp:**  
Tryck på den för att öppna menyn för larminställningar.
- 8 Förval-knapp:**  
Tryck på den i DAB/FM-läge för att indikera en förinställd station. Tryck på och håll den nedtryckt för att spara en station.
- 9 Bak-knapp:**  
Tryck för att återgå till föregående meny.
- 10 Reglage:**  
Vrid medurs för att hoppa till NÄSTA titel. Vrid moturs för att hoppa till FÖREGÅENDE titel.  
Tryck för att använda som knappen ENTER/SCAN.



- 11 Strömbrytare:**  
Ställ in till läget ON för att slå på radion. Ställ in till läget OFF för att stänga av radion.
- 12 Uttag för hörlurar:**  
Har stöd för 3,5 mm uttag.
- 13 DC-in:**  
5 VDC ströminmatning.
- 14 Strömindikator:**  
Lyser rött när strömmen försörjs via nätadaptern.
- 15 Antenn:**  
Förläng försiktigt när du lyssnar på DAB/FM-radio.

## Ström på/av

- 1 Förläng försiktigt den teleskopiska antennen när du lyssnar på DAB/FM-radio.
- 2 Ställ strömbrytaren på baksidan av radion till läget PÅ för att slå på radion och i läget AV för att stänga av den. Radion aktiverar automatiskt DAB-läget efter att den har slagits på.

## Ställa in larm

Du kan ställa in två larm genom att följa stegen nedan:

- 1 Tryck på knappen [LARM] (3) för att öppna menyn för larminställningar.
- 2 Vrid på [Reglage] (10) medurs eller moturs för att välja inställningar för larm 1 eller larm 2.
- 3 Tryck sedan på [Reglage] för att ange och vrida på [Reglage] [medurs eller moturs] för att välja alternativen På/Av/Tid/Källa/Upprepa/Volym.

Larm: Välj På eller Av.

Tid: Välj tid genom att vrida på [Reglage] och tryck sedan på [Reglage] för att bekräfta.

Källa: Välj FM, DAB eller Summer.

Upprepa: Välj en gång, dagligen, helger eller vardagar.

Volym: Välj volym genom att vrida på reglaget [VOLYM] medurs eller moturs och tryck sedan på [Reglage] för att bekräfta. Ställ in alla alternativ och tryck sedan på [INFO/MENY] för att lämna menyn för larminställningar. När larmet hörs ökar det gradvis till den inställda volymen. Vrid på [Reglage] (10) medurs eller moturs för att justera snooze-tiden och aktivera snooze-funktionen.

Tryck på reglaget [VOLYM] när alarmer hörs för att stänga av ljudet.

## Systeminställningar

- 1 Tryck på och håll knappen [INFO/MENY] nedtryckt i driftläget för att öppna huvudmenyn. Vrid på [Reglage] (10) medurs eller moturs för att välja motsvarande funktion och tryck på [Reglage] för att öppna funktionen.

## DAB-radio

- 1 När du slår på din DAB-48 aktiverar den automatiskt DAB-läget.
- 2 När du använder DAB-läget för första gången söker radion automatiskt efter radiostationer. Om du redan har sökt efter stationer kan du trycka på och håll [Reglage] nedtryckt för att aktivera automatisk stationssökning.
- 3 Vrid på [Reglage] medurs eller moturs, när sökningen har slutförts, för att bläddra igenom stationslistan. Tryck på [Reglage] för att välja en station. Vrid på reglaget [VOLYM] för att justera volymen. Tryck på reglaget [VOLYM] för att stänga av ljudet och tryck på reglaget [VOLYM] igen för att slå på ljudet.
- 4 Tryck på [INFO/MENY] för att se information om aktuell station: radiotext, signalstyrka, programtyp, programnamn, kanalnummer/frekvens, signalfrekvens, bithastighet samt tid och datum visas.
- 5 Tryck på och håll knappen [Förval] nedtryckt för att komma till radions förinställningar. Vrid sedan på [Reglage] för att bläddra igenom de förinställda stationerna. Tryck på [Reglage] för att spara stationen under den aktuella förinställningen. Välj en förinställd station genom att trycka på knappen [Förval] och vrida på [Reglage] för att välja önskad förinställning. Tryck sedan på [Reglage] igen för att välja.
- 6 Obs: Totalt 40 förinställda stationer kan sparas.
- 7 Tryck på och håll knappen [INFO/MENY] nedtryckt för att öppna huvudmenyn. Vrid sedan på [Reglage] för att välja motsvarande funktion och tryck på [Reglage] för att öppna. Följande funktioner är tillgängliga:

Obs:

Stationslista: Visa stationslistan.

Skanna: Sök automatiskt efter radiostationer.

Manuell inställning: Sök manuellt efter radiostationer.

Rensa bort ogiltiga stationer: Radera stationer som har blivit ogiltiga.

## FM-radio

- ① Slå på din DAB-48. Tryck på knappen [LÅGE] för att välja FM-läge.
- ② Tryck på och håll knappen [Reglage] nedtryckt för att automatiskt söka efter och spara radiostationer. Vrid på [Reglage] för att välja och spela upp den sparade radiostationen.
- ③ Vrid på reglaget VOLYM för att justera volymen. Tryck på reglaget VOLYM för att stänga av/slå på ljudet.
- ④ Tryck på [INFO/MENY] för att se information om aktuell radiostation: radiotext, programtyp, programnamn, kanalinformation samt tid och datum visas.
- ⑤ Tryck på och håll knappen [Förval] nedtryckt för att komma till radions förinställningar. Vrid sedan på [Reglage] för att bläddra igenom de förinställda stationerna. Välj förinställda stationer genom att trycka på knappen [Förval] och vrida på [Reglage] för att välja önskad förinställning. Tryck sedan på [Reglage] igen för att välja. Den förinställda radiostationen spelas upp. Obs: Totalt 40 stationer kan sparas.
- ⑥ Tryck på och håll knappen [INFO/MENY] nedtryckt för att öppna huvudmenyn. Vrid på [Reglage] för att välja motsvarande funktion. Tryck på [Reglage] för att öppna. Följande funktioner, såsom visas ovan, är tillgängliga:
- ⑦ Skanna: Sökinställningar. Välj alla stationer eller stationer med stark signal.

## Parkoppling/upspejning via Bluetooth

- ① Slå på din DAB-48 och tryck upprepade gånger på knappen [LÅGE] till läget BT har valts. Du hör en bekräftelseton som indikerar att Bluetooth-funktionen har aktiverats och är redo att parkopplas. Skärmen visar "Fränkopplad".
- ② Aktivera Bluetooth-funktionen på din externa enhet (såsom smarttelefon) och sök efter Bluetooth -enheten med namnet "DAB-48". Välj för att ansluta till "DAB-48". Efter cirka tio sekunder hörs två bekräftelsetoner och displayen visar "Bluetooth ansluten" med namnet på den anslutna externa enheten. När du stänger av eller kopplar från den externa Bluetooth-enheten ljuder radion med två bekräftelsetoner och displayen visar "Fränkopplad".
- ③ Vrid på [Reglage] för att hoppa till nästa eller föregående titel och tryck sedan på [Reglage] för att spela upp eller pausa.
- ④ Vrid på reglaget [VOLYM] för att justera volymen. Tryck på reglaget [VOLYM] för att stänga av ljudet och tryck på reglaget [VOLYM] igen för att slå på ljudet.
- ⑤ Tryck på och håll [Reglage] nedtryckt för att koppla från den externa enheten.

Observera - Alla produkter är föremål för ändringar utan föregående meddelande. Vi reserverar oss för eventuella fel och utelämnanden i handboken.

Tillverkarens namn eller varumärke, kommersiellt registreringsnummer samt adress	SHENZHEN HUONIU TECHNOLOGY CO., LTD 9144030075567269XG Block No.5, The 4th Industrial Zone, Xitian Community, Gongming Town, Guangming New District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Modellidentifikator	HNAD050120E1
Inspänning	100-240V AC
Inmatningens AC-frekvens	50-60HZ
Utspänning	DC 5V
Utström	1.2A
Uteffekt	6W
Genomsnittlig aktiv effektivitet	> 75%
Effektivitet vid låg belastning (10 %)	> 75%
Strömförbrukning utan belastning	0.1W

ALLA RÄTTIGHETER RESERVERADE, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



Elektriska och elektroniska apparater innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga för din hälsa och miljön, om avfallsmaterialet (förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning är markerad med en överkorsad soptunna, enligt ovan. Denna symbol indikerar att elektrisk och elektronisk utrustning inte ska bortskaffas med hushållsavfallet, utan ska bortskaffas separat.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt på återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos den tekniska förvaltningen i din kommun.

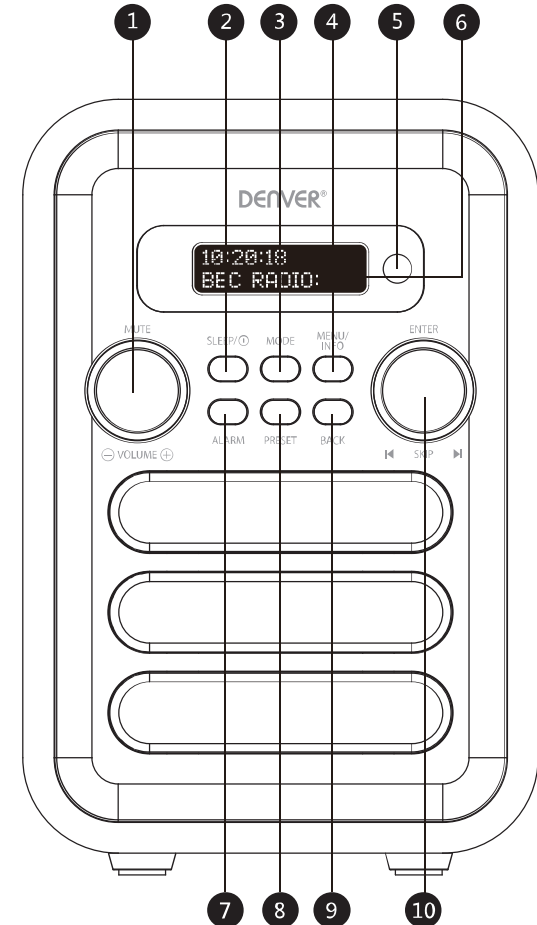
Härmed försäkras, Inter Sales A/S att denna typ av radioutrustning DAB-48 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) och klicka sedan på sök IKON på toppen av webbplatsen. Ange modellnumret: DAB-48. Öppna produktsidan så finns radioutrustningsdirektivet under nedladdningar/andra nedladdningar.  
Driftfrekvensområde: 100Hz-18KHz  
DAB :174.928-239.2MHZ  
Bluetooth :2.4-2.480GHZ  
FM :87.5-108MHZ  
Max. uteffekt:3.5W

DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Danmark  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



**DAB - 48**  
**RADIO DAB/FM**  
**MANUALE D'USO**

**Panoramica del prodotto DAB-48**



**1 Manopola di regolazione del volume:**

ruotare in senso orario per aumentare il volume, ruotare in senso antiorario per diminuirlo, premere per disattivare/riattivare l'audio.

**2 Pulsante di sospensione:**

In modalità operativa, premere il pulsante [SLEEP] per accedere e selezionare il tempo di sospensione; premere e tenere premuto il pulsante [SLEEP] per scorrere tra le modalità di funzionamento.

**3 Pulsante modalità:**

Premere per modificare la modalità; premere e tenere premuto per regolare la luminosità del display.

**4 Pulsante Info/Menu:**

In qualsiasi modalità, premere il pulsante per visualizzare i messaggi. Premere e tenere premuto per entrare nel menu impostazioni.

**5 Finestrella del ricevitore del telecomando:**

Puntare il telecomando verso la finestrella del ricevitore.

**6 Display LCD:**

Visualizza i contenuti corrispondenti durante il funzionamento.

**7 Pulsante sveglia:**

Premere per accedere al menu delle impostazioni della sveglia.

**8 Pulsante di preimpostazione:**

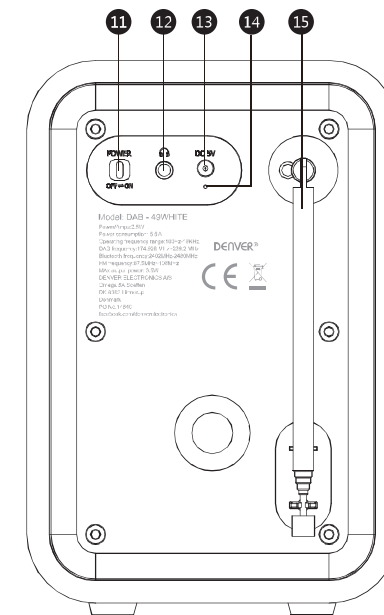
In modalità DAB/FM, premere per richiamare una stazione preimpostata; premere e tenere premuto per salvare una stazione.

**9 Pulsante indietro:**

Premere per tornare al livello di menu precedente.

**10 Manopola girevole:**

Ruotare in senso orario per passare al brano SUCCESSIVO; ruotare in senso antiorario per passare al brano PRECEDENTE; premere per utilizzare la funzione INVIO / SCANSIONA.

**11 Interruttore alimentazione:**

Impostare l'interruttore su ON per accendere la radio; impostarlo su OFF per spegnere la radio.

**12 Jack per cuffie:**

Supporta connettori Jack standard da 3,5 mm.

**13 Ingresso CC:**

Ingresso per l'alimentazione CC a 5 V.

**14 Indicatore di accensione:**

Si accende quando il prodotto viene alimentato tramite un adattatore di alimentazione.

**15 Antenna:**

Estenderla con cautela durante l'ascolto della radio DAB/FM.

## Accensione/Spegnimento

- 1 Estendere con cautela l'antenna telescopica durante l'ascolto della radio DAB/FM.
- 2 Impostare l'interruttore di alimentazione situato sul retro della radio su ON per accendere la radio, impostare l'interruttore su OFF per spegnerla. All'accensione, la radio passa automaticamente in modalità DAB.

## Impostazione delle sveglie

È possibile impostare 2 sveglie seguendo i passaggi sottostanti:

- 1 Premere il pulsante [SVEGLIA] (3) per accedere al menu delle impostazioni della sveglia.
- 2 Ruotare la [MANOPOLA GIREVOLE] (10) in senso orario o antiorario per selezionare le impostazioni della sveglia 1 o della sveglia 2.
- 3 Successivamente premere la [MANOPOLA GIREVOLE] per confermare e ruotare la [MANOPOLA GIREVOLE] [in senso orario o antiorario] per selezionare l'opzione di impostazione Attiva/Disattiva/Ora/Sorgente/Ripetizione/Volume.

Sveglia: Selezionare Attiva o Disattiva.

Ora: Selezionare l'ora ruotando la [MANOPOLA GIREVOLE] poi premere la [MANOPOLA GIREVOLE] per confermare. Sorgente: selezionare FM, DAB o Cicalino.

Ripetizione: selezionare Una volta, Tutti i giorni, Fine settimana o Giorno lavorativo.

Volume: selezionare il volume ruotando la manopola [VOLUME] in senso orario o antiorario, poi premere la [MANOPOLA GIREVOLE] per confermare.

Dopo aver effettuato tutte le impostazioni, premere [INFO/MENU] per uscire dal menu delle impostazioni della sveglia.

Quando suona la sveglia, il volume aumenta gradualmente fino a raggiungere il livello impostato. Ruotare la [MANOPOLA GIREVOLE] (10) in senso orario o antiorario per regolare il tempo di ripetizione e per attivare la funzione di ripetizione. Quando suona la sveglia, premere la manopola [VOLUME] per disattivare l'audio.

## Impostazioni sistema

- 1 In modalità operativa, premere e tenere premuto il pulsante [INFO/MENU] per accedere al menu principale.  
Ruotare la [MANOPOLA GIREVOLE] (10) in senso orario o antiorario per selezionare la funzione corrispondente e premere la [MANOPOLA GIREVOLE] per confermare la funzione.

## Radio DAB

- 1 Accendere la radio DAB-48, questa passerà automaticamente in modalità DAB.
- 2 Quando passa alla modalità DAB per la prima volta, la radio effettua la ricerca automatica delle stazioni radio.  
Se le stazioni sono state già ricercate, premere e tenere premuto la [MANOPOLA GIREVOLE] per attivare la ricerca automatica delle stazioni.
- 3 Una volta completata la ricerca delle stazioni, ruotare la [MANOPOLA GIREVOLE] in senso orario o antiorario per scorrere tra l'elenco delle stazioni radio. Premere la [MANOPOLA GIREVOLE] per selezionare una stazione.  
Ruotare la manopola [VOLUME] per regolare il volume; premere la manopola [VOLUME] per disattivare l'audio e premere di nuovo la manopola [VOLUME] per riattivare l'audio.
- 4 Premere [INFO/MENU] per visualizzare le informazioni sulla stazione corrente: vengono visualizzati il testo radio, l'intensità del segnale, il tipo di programma, il nome del programma, il numero del canale/della frequenza, il tasso di errore del segnale, il bit rate, l'ora e la data.
- 5 Premere e tenere premuto il pulsante [PREIMPOSTA] per accedere alle stazioni preimpostate, poi ruotare la [MANOPOLA GIREVOLE] per scorrere tra le stazioni preimpostate. Premere la [MANOPOLA GIREVOLE] per salvare la stazione nella memoria di preimpostazione corrente. Per richiamare una stazione preimpostata, premere il pulsante [PREIMPOSTA] e ruotare la [MANOPOLA GIREVOLE] per selezionare la stazione preimpostata desiderata, poi premere di nuovo la [MANOPOLA GIREVOLE] per selezionare.
- 6 Nota: possono essere memorizzata complessivamente 40 stazioni preimpostate.
- 7 Premere e tenere premuto il pulsante [INFO/MENU] per accedere al menu principale, poi ruotare la [MANOPOLA GIREVOLE] per selezionare la funzione corrispondente e premere la [MANOPOLA GIREVOLE] per confermare. Saranno disponibili le seguenti funzioni:

Nota:

Elenco delle stazioni: visualizzazione dell'elenco delle stazioni.

Scansione: ricerca automatica delle stazioni radio.

Sintonizzazione Manuale: ricerca manuale delle stazioni radio.

Eliminazione stazioni inattive: consente l'eliminazione delle stazioni inattive.

## Radio FM

- ① Accendere la radio DAB-48. Premere il pulsante [Modalità] per entrare in modalità FM.
- ② Premere e tenere premuto la [MANOPOLA GIREVOLE] per effettuare la ricerca automatica delle stazioni radio salvate. Ruotare la [MANOPOLA GIREVOLE] per selezionare e riprodurre la stazione radio salvata.
- ③ Ruotare la manopola VOLUME per regolare il volume; premere la manopola VOLUME per disattivare/riattivare l'audio.
- ④ Premere [INFO/MENU] per visualizzare le informazioni sulla stazione radio corrente: vengono visualizzati il testo radio, il tipo di programma, il nome del programma, le informazioni sul canale, l'ora e la data.
- ⑤ Premere e tenere premuto il pulsante [PREIMPOSTA] per accedere alle stazioni preimpostate, poi ruotare la [MANOPOLA GIREVOLE] per scorrere tra le stazioni preimpostate. Per richiamare le stazioni preimpostate, premere il pulsante [PREIMPOSTA] e ruotare la [MANOPOLA GIREVOLE] per selezionare la stazione preimpostata desiderata, poi premere di nuovo la [MANOPOLA GIREVOLE] per selezionare. La stazione radio preimpostata viene riprodotta. Nota: Possono essere memorizzata complessivamente 40 stazioni.
- ⑥ Premere e tenere premuto il pulsante [INFO/MENU] per accedere al menu principale. Ruotare la [MANOPOLA GIREVOLE] per selezionare la funzione corrispondente. Premere la [MANOPOLA GIREVOLE] per confermare. Saranno disponibili le seguenti funzione, come sopra:
- ⑦ Scansione: impostazioni di ricerca; selezione di tutte le stazioni o di quelle con una buona ricezione del segnale.

## Associazione Bluetooth/riproduzione

- ① Accendere la radio DAB-48 e premere ripetutamente il pulsante [MODE] finché non viene selezionata la modalità BT. Verrà udito un segnale acustico di conferma, ad indicare la funzione Bluetooth e il passaggio alla modalità di associazione. Il display mostra "Disconnesso".
- ② Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo esterno (ad es. smartphone) ed effettuare la ricerca del dispositivo Bluetooth con il nome "DAB-48". Selezionarlo per effettuare la connessione con "DAB-48". Dopo circa 10 secondi verranno uditi due segnali acustici di conferma e il display mostra "Bluetooth Connesso" con il nome del dispositivo esterno associato. Quando si spegne o si disconnette il dispositivo esterno Bluetooth, la radio emette due segnali acustici di conferma e il display mostra "Disconnesso".
- ③ Ruotare la [MANOPOLA GIREVOLE] per passare al brano precedente o successivo, poi premere la [MANOPOLA GIREVOLE] per la riproduzione o la messa in pausa.
- ④ Ruotare la manopola [VOLUME] per regolare il volume; premere la manopola [VOLUME] per disattivare l'audio e premere di nuovo la manopola [VOLUME] per riattivare l'audio.
- ⑤ Premere e tenere premuto la [MANOPOLA GIREVOLE] per disconnettere la radio dal dispositivo esterno.

Nota: tutti i prodotti sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci riserviamo il diritto di correggere errori e omissioni nel manuale.

Nome o marchio del produttore, numero di registrazione commerciale e indirizzo	SHENZHEN HUONIU TECHNOLOGY CO., LTD 9144030075567269XG Block No.5, The 4th Industrial Zone, Xitian Community, Gongming Town, Guangming New District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Identificatore del modello	HNAD050120E1
Tensione di ingresso	100--240V AC
Ingresso frequenza CA	50-60HZ
Tensione di uscita	DC 5V
Corrente di uscita	1.2A
Potenza di uscita	6W
Efficienza attiva media	> 75%
Efficienza a basso carico (10%)	> 75%
Consumo energetico a vuoto	0.1W

TUTTI I DIRITTI RISERVATI, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolosi per la salute e per l'ambiente qualora gli elementi di scarto (componenti elettrici ed elettronici da smaltire) non venissero gestiti correttamente.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono contrassegnate dal simbolo di un cestino sbarrato, visibile sopra. Questo simbolo significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con gli altri rifiuti domestici, ma devono essere oggetto di raccolta separata.

Tutte le città hanno stabilito servizi di raccolta porta a porta, punti di raccolta e altri servizi che permettono di conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche alle stazioni di riciclaggio. Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'ufficio tecnico municipale.

Con la presente, Inter Sales A/S dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DAB-48 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) quindi fare clic sull'icona di ricerca nella parte superiore del sito Web. Scrivere il numero di modello: DAB-48. A questo punto accedere alla pagina del prodotto: la direttiva RED si trova nella sezione download/altri download.

Intervallo di frequenze operative: 100Hz-18KHz

DAB :174.928~239.2MHZ

Bluetooth :2.4~2.480GHZ

FM :87.5~108MHZ

Potenza massima in uscita:3.5W

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danimarca

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)